

A Kormány

.../2013. (... ...) határozata

az INTERSZPUTNYIK Nemzetközi Űrtávközlési Szervezet Üzemeltetési Megállapodása szövegének végleges megállapítására adott felhatalmazásról, valamint az INTERSZPUTNYIK Nemzetközi Űrtávközlési Szervezetben való részvételről

A Kormány

1. egyetért az INTERSZPUTNYIK Nemzetközi Űrtávközlési Szervezet Üzemeltetési Megállapodásának (a továbbiakban: Üzemeltetési Megállapodás) bemutatott szövegével;
2. felhatalmazza a nemzeti fejlesztési minisztert vagy az általa kijelölt személyt az Üzemeltetési Megállapodás bemutatott szövegének végleges megállapítására;
3. felhívja a külügyminisztert, hogy az Üzemeltetési Megállapodás szövege végleges megállapításához szükséges meghatalmazási okiratot adja ki;
4. elfogadja az Üzemeltetési Megállapodás, valamint az INTERSZPUTNYIK Nemzetközi Űrtávközlési Rendszer és Szervezet létrehozásáról szóló megállapodás módosításáról szóló Jegyzőkönyv kihirdetéséről szóló törvénytervezetet, és elrendeli annak az Országgyűléshez történő benyújtását. A törvényjavaslat előadójának a Kormány a nemzeti fejlesztési minisztert jelöli ki;
5. felkéri a Nemzeti Média- és Hírközlési Hatóság elnökét, hogy az INTERSZPUTNYIK Nemzetközi Űrtávközlési Szervezet Tanácsában és Üzemeltetési Bizottságában Magyarország képviselétéről gondoskodjon;
6. felkéri a Nemzeti Média- és Hírközlési Hatóság elnökét, hogy az INTERSZPUTNYIK Nemzetközi Űrtávközlési Szervezet Tanácsában és Üzemeltetési Bizottságában hozott döntésekről tájékoztassa a nemzeti fejlesztési minisztert;
7. felhívja a nemzeti fejlesztési minisztert és egyúttal felkéri a Nemzeti Média- és Hírközlési Hatóság elnökét, hogy működjön együtt az INTERSZPUTNYIK Nemzetközi Űrtávközlési Szervezetben Magyarország egységes képviselétének megvalósítása érdekében.

Orbán Viktor
miniszterelnök

2013. évi ... törvény

**az INTERSZPUTNYIK Nemzetközi Űrtávközlési Rendszer és Szervezet létrehozásáról szóló megállapodás módosításáról szóló Jegyzőkönyv,
valamint
az INTERSZPUTNYIK Nemzetközi Űrtávközlési Szervezet Üzemeltetési Megállapodásának kihirdetéséről**

1. §

Az Országgyűlés e törvénnyel felhatalmazást ad az INTERSZPUTNYIK Nemzetközi Űrtávközlési Rendszer és Szervezet létrehozásáról szóló megállapodás módosításáról szóló Jegyzőkönyv (a továbbiakban: Módosító Jegyzőkönyv) kötelező hatályának elismerésére.

2. §

Az Országgyűlés a Módosító Jegyzőkönyvet e törvénnyel kihirdeti.

3. §

A Módosító Jegyzőkönyv orosz nyelven hiteles szövege és annak hivatalos magyar nyelvű fordítása a következő:

**ПРОТОКОЛ
О ВНЕСЕНИИ ПОПРАВОК В СОГЛАШЕНИЕ
О СОЗДАНИИ МЕЖДУНАРОДНОЙ СИСТЕМЫ И ОРГАНИЗАЦИИ
КОСМИЧЕСКОЙ СВЯЗИ "ИНТЕРСПУТНИК"**

Договаривающиеся Стороны,

исходя из целей и задач Международной организации космической связи "ИНТЕРСПУТНИК";

признавая необходимость совершенствования правовой основы деятельности Международной организации космической связи "ИНТЕРСПУТНИК";

принимая во внимание состоявшийся переход на этап коммерческой эксплуатации управляемой "ИНТЕРСПУТНИКОМ" системы спутниковой связи;

согласились внести следующие дополнения и изменения в Соглашение о создании международной системы и организации космической связи “ИНТЕРСПУТНИК” от 15 ноября 1971 года (далее “Соглашение”):

Статья 1

Внести следующие поправки в Статью 1 Соглашения:

1. Добавить в пункт 2 следующий абзац:

“ИНТЕРСПУТНИК” является открытой международной организацией”.

2. Добавить новые пункты 3 и 4 следующего содержания:

“3. Для целей настоящего Соглашения:

“Член Организации” - означает Правительство, для которого настоящее Соглашение вступило в силу;

“Эксплуатационное соглашение” - означает Эксплуатационное соглашение Международной организации космической связи “ИНТЕРСПУТНИК”;

“Участник” - означает назначенную Членом Организации в соответствии со Статьей 2 настоящего Соглашения организацию электросвязи и/или Администрацию связи, для которых Эксплуатационное соглашение вступило в силу;

“Космический комплекс Организации” - означает спутники связи с ретрансляторами, бортовыми средствами и наземными системами управления, обеспечивающими нормальное функционирование спутников и являющихся собственностью Организации или арендуемых;

“Уставный капитал” - собственный капитал Организации, создаваемый Участниками с целью обеспечения деятельности Организации.

“Имущество Организации” - означает все, что в независимости от его природы, может быть объектом права собственности, включая права, приобретенные по контрактам, а также иные права, доходы и интересы.

4. В соответствии с положениями настоящего Соглашения заключается Эксплуатационное соглашение”.

Статья 2

Внести следующие поправки в Статью 2 Соглашения:

1. Исключить пункты 1 и 2

2. Включить новые пункты следующего содержания:

“1. Каждый Член Организации назначает находящегося под его юрисдикцией Участника, который подписывает Эксплуатационное соглашение. Один Член Организации может назначить несколько Участников.

2. Член Организации уведомляет в письменном виде Депозитариев настоящего Соглашения и Эксплуатационного соглашения о назначенном им Участнике или Участниках.

3. Отношения между Членом Организации и Участником регулируются соответствующим национальным законодательством. При этом Член Организации дает Участнику необходимые руководящие указания, совместимые с национальным законодательством.

4. Член Организации не несет ответственности по обязательствам Участников.”

Статья 3

Дополнить Статью 3 Соглашения следующим положением:

“По рекомендации Эксплуатационного комитета Совет может принять решение о переносе местопребывания Организации в одну из стран - Членов Организации.”

Статья 4

Заменить в пункте 2 Статьи 4 Соглашения слова “..... у Членов Организации, имеющих такие системы” на слово “Организацией”.

Статья 5

Заменить в первом предложении третьего абзаца Статьи 5 Соглашения слова “..... у ее Членов” на слово “Организацией”.

Статья 6

Переформулировать Статью 6 Соглашения следующим образом: “Запуск и вывод на орбиту спутников связи, являющихся собственностью Организации, а также управление ими на орбите осуществляется Членами Организации, имеющими на это соответствующие средства, или же другими подрядчиками на основе соответствующих договоров”.

Статья 7

В пункте 2 Статьи 10 слова “Договаривающихся Сторон, равно как Договаривающиеся Стороны не отвечают по обязательствам Организации” заменить на слова “Членов Организации, равно как Члены Организации не отвечают по обязательствам Организации”.

Статья 8

Внести следующие поправки в Статью 11 Соглашения:

1. В первом абзаце пункта 1 слова “руководства деятельностью” заменить на слова “осуществления деятельности”.

2. Включить в пункт 1 новый абзац, поместив его между абзацами “Совет” и “Дирекция”: “Эксплуатационный Комитет - орган Организации, осуществляющий оперативное рассмотрение и решение вопросов деятельности Организации.

3. Исключить последний абзац пункта 1.

4. Исключить пункт 2.

5. Изложить пункт 4 в новой редакции: “Совет и Эксплуатационный Комитет в рамках своей компетенции могут учреждать вспомогательные органы, которые необходимы для осуществления целей настоящего Соглашения и Эксплуатационного соглашения”.

6. Дополнить следующий пункт 5:

“5. Заседания органов Организации могут проводиться не только на территории Членов Организации, но и в любом другом месте, которое, по мнению Организации, более способствует ее деятельности”.

Статья 9

Внести следующие поправки в Статью 12 Соглашения:

1. В пункте 3 вставить после слов “Члена Организации” слова “Эксплуатационного Комитета”.

2. В пункте 4 снять второй абзац.

3. Пункт 6 изложить в следующей редакции:

“6. В компетенцию Совета входит:

6.1. принятие решений по вопросам общей политики и долгосрочных целей Организации, в том числе по вопросам регулирования и недискриминационного доступа к космическому комплексу;

6.2. осуществление контроля за выполнением положений настоящего Соглашения и Эксплуатационного соглашения;

6.3. обеспечение соответствия деятельности Организации целям и принципам Устава ООН, а также положениям любого другого международного договора, с которым Организация становится связанной в соответствии с ее решением;

6.4. принятие решений по рекомендациям Эксплуатационного комитета;

6.5. рассмотрение и одобрение ежегодного отчета Эксплуатационного комитета о его деятельности;

6.6. рассмотрение и одобрение ежегодного отчета Генерального директора о деятельности Организации;

6.7. принятие собственных правил процедуры;

6.8. определение географических регионов, от которых, исходя из принципа справедливого географического представительства, в Эксплуатационный Комитет

избирается соответствующее количество членов Эксплуатационного Комитета от этих регионов;

6.9. принятие решений по вопросам, касающимся официальных отношений Организации с государствами, независимо от того, являются ли они ее Членами, и международными организациями;

6.10. принятие решений о поправках к настоящему Соглашению или к Эксплуатационному соглашению;

4. Пункт 7 изложить в следующей редакции:

“7. Совет должен стремиться к тому, чтобы его решения принимались единогласно. Если этого не будет достигнуто, решения Совета считаются принятыми, когда за них подано не менее двух третей голосов присутствующих и голосующих Членов Организации. Принятые решения являются обязательными для всех Членов Организации.

Решение, несогласие с которым стало непосредственной причиной, побудившей Члена Организации к выходу из Организации, не является обязательным для этого Члена Организации.

Решение об изменениях действующей структуры или основных целей Организации могут быть приняты лишь с общего согласия Членов Организации. Вопрос о том, вносится ли решением Совета изменения структуры или основных целей Организации, решается в порядке, установленном в первом абзаце пункта 7 настоящей Статьи.”

5. Исключить пункт 9.

Статья 10

Включить новую Статью 12bis следующего содержания:

“Статья 12bis

1. Эксплуатационный комитет является органом Организации, осуществляющим оперативное рассмотрение и решение вопросов деятельности Организации.

Членом комитета может быть любой Участник.

2. Эксплуатационный комитет выполняет следующие функции:

2.1. рассматривает и утверждает мероприятия по созданию, приобретению или аренде, а также эксплуатации космического комплекса;

2.2. утверждает планы развития и совершенствования системы связи Организации;

2.3. определяет технические требования на спутники связи Организации;

- 2.4. рассматривает и утверждает программу запуска на орбиту спутников связи Организации;
- 2.5. утверждает план распределения каналов связи между Членами Организации и Участниками, а также критерии использования космического комплекса Организации другими потребителями и порядок выдачи разрешений на такое использование;
- 2.6. определяет технические требования, применяемые к земным станциям, определяет порядок выдачи разрешений на эксплуатацию земных станций;
- 2.7. определяет соответствие техническим требованиям земных станций, предъявляемых для включения в систему связи Организации;
- 2.8. создает, в случае необходимости и в пределах своей компетенции, вспомогательные органы, а также проводит специализированные совещания;
- 2.9. утверждает структуру и штаты Дирекции, а также документы, регулирующие деятельность Дирекции;
- 2.10. утверждает план работы Организации на предстоящий календарный год;
- 2.11. принимает финансовую политику Организации, рассматривает и утверждает финансовые правила, ежегодный бюджет и ежегодные финансовые отчеты, определяет тариф за передачу единиц информации или стоимость аренды канала на спутниках связи Организации, а также принимает решения по всем другим финансовым вопросам, в том числе по вопросам долевого участия и перераспределения долей вноса;
- 2.12. определяет размер Уставного капитала;
- 2.13. принимает решения по обращению за кредитами в соответствующие национальные и международные банковские институты, а также по условиям привлечения других внешних средств финансирования;
- 2.14. рассматривает и утверждает отчеты Генерального директора о деятельности Организации;
- 2.15. избирает Председателя и членов Ревизионной комиссии, утверждает порядок работы этой комиссии и ее отчет;
- 2.16. принимает поправки к Эксплуатационному соглашению и представляет их на подтверждение Советом;
- 2.17. ежегодно представляет Совету доклады о своей деятельности;
- 2.18. назначает арбитра в случаях, когда Организация выступает стороной в Арбитраже;
- 2.19. определяет и проводит политику Организации по вопросам защиты интеллектуальной и промышленной собственности на изобретения и техническую

информацию, созданные в результате деятельности Организации или по контрактам с ней;

2.20. контролирует деятельность Дирекции;

2.21. принимает собственные правила процедуры;

2.22. осуществляет любые другие функции, возложенные на него любой иной Статьей настоящего Соглашения или Эксплуатационного соглашения, а также любые другие функции, необходимые для достижения целей Организации.”

Статья 11

Внести следующие изменения в Статью 13 Соглашения:

1. В пункте 2 исключить слова “действуя на принципах единоначалия”.

2. Пункт 3 изложить в новой редакции:

“Генеральный директор ответственен перед Советом и Эксплуатационным Комитетом и действует в пределах своих полномочий, и в этой своей деятельности руководствуется решениями Совета и Эксплуатационного комитета.”

3. В пункте 4 нумерацию подпунктов обозначить соответственно “4.1.; 4.2., 4.3. . . .” и изменить их следующим образом:

а) дополнить подпункт 1. словами: “..... и Эксплуатационного Комитета”,

б) в подпункте 2 исключить слова “с администрациями связи, проектными организациями и промышленными предприятиями Членов Организации”;

в) в подпункте 4 после слова “заключает” вставить слова “от имени Организации”;

г) в подпунктах 5 и 7 заменить соответственно слова “Совета”, “Совету” на “Эксплуатационного Комитета”, и “Эксплуатационному Комитету”,

д) в подпункте 6 после слова “Совету” добавить слова “и Эксплуатационному комитету” и заменить слово “Дирекции” на “Организации”;

е) подпункт 8 дополнить словами: “..... Эксплуатационного Комитета и их вспомогательных органов”.

4. В пункте 5 добавить следующую фразу: “Генеральный директор избирается совместно Советом и Эксплуатационным комитетом, которые в случае необходимости могут отозвать его с этого поста”.

5. Пункт 6 переформулировать следующим образом: “Персонал Дирекции комплектуется, исходя из требований его профессиональной компетентности, - из граждан государств, правительства которых являются Членами Организации, с учетом принципа справедливого географического представительства, - а также, при необходимости и в порядке исключения, из граждан государств, правительства которых не являются Членами Организации”.

Статья 12

Внести следующие изменения в Статью 14 Соглашения:

1. Слово “Советом” в пункте 1 заменить на слова “Эксплуатационным Комитетом”.
2. В пункте 3 слова “представляется Совету” заменить словами “утверждается Эксплуатационным Комитетом”.

Статья 13

Статью 15 Соглашения изложить в следующей редакции:

“1. Для обеспечения деятельности Организации создается Уставный капитал, формируемый из взносов Участников.

2. За счет взносов в Уставный капитал покрываются, в той мере, в которой эксплуатационные поступления являются недостаточными для этой цели, следующие расходы Организации:

- а) Расходы на научно-исследовательские и опытно-конструкторские работы по космическому комплексу и наземным системам управления системой спутниковой связи.
- б) Расходы на проектирование, создание, приобретение или аренду космического комплекса и наземных систем управления системой спутниковой связи.
- в) Расходы на оплату запуска и вывода на орбиту спутников связи Организации.
- г) Расходы на другие цели, связанные с осуществлением Организацией ее деятельности.”

Статья 14

Внести следующие поправки в Статью 16 Соглашения:

1. В пункте 1 слова “своим Членам” заменить словом “Участникам”.
2. В пункте 2 слова “Членами Организации” заменить словом “Участниками”.
3. Пункт 3 изложить в следующей редакции:

“Каналы связи предоставляются за плату по тарифам, устанавливаемым Эксплуатационным Комитетом.”

Статья 15

Статью 17 изложить в следующей редакции:

“1. Любой Член Организации или Участник в любое время может добровольно выйти из Организации, направив письменное уведомление об этом Депозитарию. При выходе

Участника из Организации, соответствующее уведомление направляется Членом Организации, который назначил Участника.

Выход Члена Организации одновременно влечет за собой выход любого назначенного таким Членом Организации Участника.

2. По получении Депозитарием уведомления о выходе из Организации, направивший его Член Организации и любой назначенный им Участник или Участник, в отношении которого было получено уведомление, теряют любое право представительства и право голоса в любом органе Организации и не принимают на себя никаких обязательств после даты получения такого уведомления. Однако при выходе Участника из Организации как Организация, так и Участник остаются обязанными провести урегулирование финансовых вопросов. Для Члена Организации и/или Участника выход становится действительным, а настоящее Соглашение и/или Эксплуатационное соглашение утрачивают силу по истечении трех месяцев с даты получения Депозитарием письменного уведомления в соответствии с пунктом 1.

3. Если Участник выходит из Организации, то до наступления действительной даты выхода назначивший его Член Организации с этой даты назначает нового Участника, или выходит из Организации. Если до этой даты Член Организации не принял указанных мер, он считается выбывшим из Организации с этой даты.

4. Если по какой-либо причине Член Организации желает назначить нового Участника, такой Член Организации направляет Депозитарию письменное уведомление. С принятием новым Участником на себя всех невыполненных его предшественником обязательств, и с момента подписания Эксплуатационного соглашения это соглашение вступает в силу для нового Участника и утрачивает силу для предыдущего Участника.”

Статья 16

Внести следующие изменения в Статью 18 Соглашения:

1. В пункте 1 в первом абзаце слова “Договаривающихся Сторон” заменить на слова “Членов Организации” и в третьем абзаце того же пункта после слова “Советом” добавить слова “на основе рекомендаций, представленных ему Эксплуатационным комитетом”.

2. Пункт 2 Статьи 18 Соглашения изложить в следующей редакции:

“2. В случае ликвидации Организации выручка от распродажи ее имущества должна выплачиваться после покрытия всех обязательств Организации Участникам в соответствии с их долями в Уставном капитале Организации.”

Статья 17

Внести новые пункты 3 и 4 в Статью 22 Соглашения:

“3. Никакое государство не может продолжать оставаться или стать Членом Организации, если ни один из назначенных им Участников не подпишет Эксплуатационное соглашение.

4. Оговорки к настоящему Соглашению и Эксплуатационному соглашению не допускаются.”

Статья 18

Статью 24 Соглашения изложить в следующей редакции:

“1. Любой Член Организации может предложить поправки к настоящему Соглашению. Текст предлагаемой поправки направляется Дирекции, которая в течение 3-х месяцев с момента ее получения запрашивает и рассылает мнения всех Членов Организации и Участников.

Эксплуатационный Комитет рассматривает и принимает рекомендацию по поправке на ближайшем своем заседании, но не ранее чем через три месяца с момента рассылки.

2. После рассмотрения поправки Эксплуатационным Комитетом она должна быть рассмотрена на ближайшей сессии Совета Организации. В случае одобрения Советом поправки она вступает в силу с даты получения Депозитарием последнего из уведомлений о ее принятии, представленных двумя третями Членов Организации. По вступлении в силу поправка становится обязательной для всех Членов Организации.”

Статья 19

1. Настоящий Протокол подлежит принятию всеми Членами Организации в соответствии с их внутренними процедурами. Уведомления о принятии настоящего Протокола направляются Депозитарию Соглашения.

2. Настоящий Протокол вступает в силу с даты получения Депозитарием уведомлений, указанных в пункте 1 настоящей Статьи, от двух третей тех правительств, которые на дату принятия текста настоящего Протокола являлись Членами Организации.

3. Для Члена Организации, принявшего настоящий Протокол после его вступления в силу, настоящий Протокол становится обязательным с даты направления Депозитарию таким Членом Организации соответствующего уведомления.

4. Члены Организации могут заявить, что они принимают в предварительном порядке и на временной основе Соглашение о создании системы и организации космической связи “ИНТЕРСПУТНИК” с изменениями, предусмотренными настоящим Протоколом, о чем направляется соответствующее уведомление Депозитарию.

5. В отношении Члена Организации, который высказался за принятие текста настоящего Протокола либо направил Депозитарию уведомление, предусмотренное пунктом 4 настоящей Статьи, - соответственно, с даты принятия текста настоящего Протокола либо с даты уведомления этим Членом Депозитария настоящего Протокола, - приостанавливается действие положений Соглашения, устанавливающих правила, отличающиеся от тех, которые вытекают из настоящего Протокола, а также действие Протокола от 26 ноября 1982 года к Соглашению.

6. Никакие оговорки к настоящему Протоколу не допускаются.

Статья 20

1. Депозитарий настоящего Протокола, которым является Депозитарий Соглашения, извещает всех Членов Организации о дате каждого принятия, о дате сдачи на хранение

каждого документа о присоединении, о дате вступления в силу настоящего Протокола, а также о всех других полученных им уведомлениях.

2. Настоящий Протокол, русский, английский, испанский, и французский тексты которого являются равно аутентичными, сдается на хранение в архивы Депозитария. Должным образом заверенные копии настоящего Протокола препровождаются Депозитарием Членам Организации.

В удостоверение чего нижеподписавшиеся, должным образом на то уполномоченные представители, подписали настоящий Протокол.

JEGYZŐKÖNYV

AZ INTERSZPUTNYIK NEMZETKÖZI ŰRTÁVKÖZLÉSI RENDSZER ÉS SZERVEZET LÉTREHOZÁSÁRÓL SZÓLÓ MEGÁLLAPODÁS MÓDOSÍTÁSÁRÓL

A Szerződő Felek

az INTERSZPUTNYIK Nemzetközi Űrtávközlési Szervezet céljaiból és célkitűzéseiből **kiindulva**;

felismerve az INTERSZPUTNYIK Nemzetközi Űrtávközlési Szervezet tevékenységét szabályozó jogalap fejlesztésének szükségességét, és

figyelembe véve az INTERSZPUTNYIK által működtetett INTERSZPUTNYIK műholdas távközlési rendszer kereskedelmi jellegű üzemeltetésére történő áttérését,

abban állapodtak meg, hogy az alábbiak szerint kiegészítik és módosítják az INTERSZPUTNYIK Nemzetközi Űrtávközlési Rendszer és Szervezet létrehozásáról szóló 1971. november 15-i megállapodást (a továbbiakban: Megállapodás):

1. cikk

A Megállapodás 1. cikkét az alábbiak szerint módosítani:

1. A következő alpontot beilleszteni a 2. pontba: „Az INTERSZPUTNYIK nyitott nemzetközi szervezet.”
2. Kiegészíteni új 3. és 4. pontokkal, az alábbi tartalommal:
- „3. A jelen Megállapodás alkalmazásában:

A „Szervezet tagja”: bármely kormány, amely tekintetében a jelen Megállapodás hatályba lépett;

„Üzemeltetési Megállapodás”: az INTERSZPUTNYIK Nemzetközi Űrtávközlési Szervezet Üzemeltetési Megállapodása;

„Részt vevő fél”: a távközlési szereplő és/vagy Távközlési Igazgatóság, amelyet a Szervezet tagja a 2. cikknek megfelelően jelölt ki, és amelyre vonatkozóan az Üzemeltetési Megállapodás hatályba lépett;

„Szervezet Űrkomplexuma”: átjátszó berendezésekkel és fedélzeti berendezésekkel, valamint a műholdak normális működését biztosító földi vezérlőrendszerekkel ellátott távközlési műholdak, amelyek a Szervezet tulajdonát képezik, vagy amelyeket a Szervezet bérel;

az „Alaptőke”: a Szervezet tevékenységének támogatása céljából a Szervezet Részt vevő felei által képzett saját tőkéje;

„Szervezet vagyona”: minden olyan dolog, amely természetétől függetlenül tulajdonjog

tárgyát képezheti, ideértve a szerződésekből eredő jogokat és más jogokat, bevételeket és érdekeltségeket.

4. Az Üzemeltetési Megállapodást a Felek a jelen rendelkezéseknek megfelelően kötik meg.”

2. cikk

A Megállapodás 2. cikkét az alábbiak szerint módosítani:

1. Az 1. és a 2. pontot törölni.
2. Új, alábbi tartalmú pontokkal kiegészíteni:
 - „1. A Szervezet minden egyes tagja saját joghatóságán belül Részt vevő felet jelöl ki az Üzemeltetési Megállapodás aláírása céljából. A Szervezet egy tagja több Részt vevő felet is kijelölhet.
 2. A Szervezet tagja írásban értesíti a jelen Megállapodás és az Üzemeltetési Megállapodás Letéteményesét az általa kijelölt Részt vevő félről vagy Részt vevő felekről.
 3. A Szervezet tagja és a Részt vevő fél közötti kapcsolatokat a vonatkozó nemzeti jogszabályok szabályozzák. A Szervezet tagja a nemzeti jogszabályokkal összeegyeztethető iránymutatásokat ad a Részt vevő félnek.
 4. A Szervezet tagja nem felel a Részt vevő felek kötelezettségeiért.”

3. cikk

A Megállapodás 3. cikkét az alábbiak szerint kiegészíteni:

„Az Üzemeltetési Bizottság ajánlása alapján a Tanács dönthet arról, hogy a Szervezet székhelyét egy másik tagországba helyezi át.”

4. cikk

A Megállapodás 2. cikkét az alábbiak szerint módosítani:

1. A Megállapodás 4. cikkének első mondatában a „ kozmikus komplexum ” szöveg helyébe „ űrkomplexum ” szöveg lép.
2. A 2. pontban a szöveget az alábbiak szerint módosítani:

„Az Űrkomplexum a szervezet tulajdonát képezi, vagy azt a Szervezet bérli.”.

5. cikk

A Megállapodás 5. cikkét az alábbiak szerint módosítani:

1. A 3. bekezdésének első mondatát az alábbiak szerint módosítani: az „általa a Szervezet tagjaitól” szöveg helyébe az „a Szervezet által” szöveg lép.
2. A 3. bekezdésben a „ kozmikus komplexum” szöveg helyébe „űrkomplexum” lép.

6. cikk

A Megállapodás 6. cikkét átszövegezni az alábbiak szerint:

„A Szervezet tulajdonát képező távközlési műholdakat a Szervezet azon tagjai bocsátják fel, állítják röppályára, valamint vezérlik, amelyek ehhez megfelelő eszközökkel rendelkeznek, vagy azon vállalkozók, amelyek erre irányuló szerződést kötöttek.”

7. cikk

A 10. cikk 2. pontját az alábbiak szerint módosítani:

A „Szerződő Felek kötelezettségeiért, és a Szerződő Felek ugyancsak nem felelnek a Szervezet kötelezettségeiért” szöveg helyett – a „Szervezet tagjainak kötelezettségeiért, és a Szervezet tagjai ugyanúgy nem felelnek a Szervezet kötelezettségeiért” szöveg lép.

8. cikk

A Megállapodás 11. cikkét az alábbiak szerint módosítani:

1. Az 1. pontban: az „irányítására” szöveg helyébe a „megvalósítására” szöveg lép.
2. Az 1. pont alpontjainak számozása változik a következő szerint: 1.1, 1.2.
 1. pontot új 3. alponttal kiegészíteni: „1.3. Üzemeltetési Bizottság – a Szervezet azon testülete, amely a Szervezet tevékenységével kapcsolatos kérdéseket operatív módon vizsgálja és meghozza a szükséges döntéseket.”
4. Az 1. pont utolsó bekezdését törölni.
5. A 2. pontot törölni.
6. A 3. pontban: a „Revíziós Bizottság” szöveget a „Felügyelő Bizottság” szövegre cserélni.

7. A 4. pont megfogalmazását az alábbiak szerint módosítani: „A Tanács és az Üzemeltetési Bizottság hatáskörük keretein belül olyan kisegítő szerveket alapíthatnak, amelyek a jelen Megállapodás és az Üzemeltetési Megállapodás céljainak megvalósításához szükségesek.”
8. Az 5. pontot az alábbiak szerint kiegészíteni:

"5. A Szervezet testületeinek ülései nem csak a Szervezet tagjainak felségterületein, hanem bármely olyan helyen is megtarthatók, amely a leginkább elősegíti a Szervezet tevékenységét."

9. cikk

A Megállapodás 12. cikkét az alábbiak szerint módosítani:

1. 3. pont: a „Szervezet bármely tagjának” szöveg után „az Üzemeltetési Bizottságnak” szöveg következik.
2. A 4. pontból törölni a második bekezdést.
3. A 6. pontot az alábbiak szerint átfogalmazni:

„6. A Tanács jogköre”

 - 6.1. határozatokat hoz a Szervezet általános politikájával és hosszú távú céljaival kapcsolatban, ideértve az úrkomplexum szabályozását és a diszkriminációmentes hozzáférés biztosítását;
 - 6.2. felügyeli a jelen Megállapodás és az Üzemeltetési Megállapodás rendelkezéseinek végrehajtását;
 - 6.3. biztosítja, hogy a Szervezet tevékenysége megfeleljen az ENSZ Alapokmánya célkitűzéseinek és elveinek, valamint minden más olyan nemzetközi megállapodás rendelkezéseinek, amelyek saját határozata alapján kötelező érvényűek a Szervezetre nézve;
 - 6.4. döntéseket hoz az Üzemeltetési Bizottság ajánlásaival kapcsolatban;
 - 6.5. megvizsgálja és jóváhagyja az Üzemeltetési Bizottság tevékenységéről szóló éves beszámolókat;
 - 6.6. megvizsgálja és jóváhagyja a vezérigazgató éves beszámolóit a Szervezet tevékenységéről;
 - 6.7. jóváhagyja a saját eljárási szabályzatát;
 - 6.8. meghatározza a földrajzi régiókat, amelyek a méltányos földrajzi képviselő elve alapján megfelelő számban megválasztott képviselőkkel képviseltetik magukat az Üzemeltetési Bizottságban;

6.9. döntéseket hoz a Szervezet tagállamokkal és nem tagállamokkal, valamint a nemzetközi szervezetekkel fennálló hivatalos kapcsolatait érintő kérdésekben;

6.10. határoz a jelen Megállapodás vagy az Üzemeltetési Megállapodás módosításairól.

4. A 7. pontot az alábbiak szerint megfogalmazni:

”A Tanács törekszik a határozatok egyhangú elfogadására. Amennyiben ez nem lehetséges, a Tanács határozatait elfogadottnak kell tekinteni, ha azokat a Szervezet jelenlévő és szavazó tagjainak legalább kétharmada megszavazta. Az így elfogadott határozatok a Szervezet minden tagjára nézve kötelező érvényűek.

A Tanács határozata akkor nem kötelező érvényű a Szervezet valamelyik tagjára nézve, ha az adott tag nem ért egyet az adott határozattal, és ennek egyenes következményeként kilép a Szervezetből.

A Szervezet meglévő szervezeti felépítésének vagy alapvető céljainak módosításáról csak a Szervezet tagjainak együttes hozzájárulásával lehet határozni. A Szervezet szervezeti felépítésének vagy főbb céljainak módosításával kapcsolatos kérdésben a Tanács a jelen cikk 7. pontjának első bekezdésében meghatározott eljárás szerint határoz.”

5. A 9. pontot törölni.

6. A 14. pontban a „Revíziós Bizottság” szöveget „Felügyelő Bizottság” szövegre cserélni.

10. cikk

Kiegészíteni egy új 12^{bis} cikkel az alábbi tartalommal:

„12^{bis} cikk

1. Az Üzemeltetési Bizottság a Szervezet azon testülete, amelynek feladata a Szervezet tevékenységével kapcsolatos kérdések operatív vizsgálata és megoldása.

A Bizottság tagja lehet bármelyik Részt vevő fél.

2. Az Üzemeltetési Bizottság funkciói:

2.1. megvizsgálja és jóváhagyja az űrkomplexum létrehozásával, beszerzésével vagy bérlésével, valamint üzemeltetésével kapcsolatos kérdéseket;

2.2. jóváhagyja a Szervezet távközlési rendszerének fejlesztési és korszerűsítési terveit;

2.3. meghatározza a Szervezet távközlési műholdjainak műszaki követelményeit;

2.4. megvizsgálja és jóváhagyja a Szervezet távközlési műholdjainak felbocsátási programjait;

- 2.5. jóváhagyja a távközlési csatornák igénybevételének a Szervezet tagjai és a Részt vevő felei részére történő kiosztásának terveit, valamint a Szervezet úrkomplexumának más felhasználók által történő használatára vonatkozó feltételeket, ideértve a használat engedélyezési eljárását is;
- 2.6. meghatározza a földi állomásokra vonatkozó műszaki követelményeket, megállapítja a földi állomások üzemeltetésére vonatkozó engedélyezési eljárását;
- 2.7. megállapítja a Szervezet távközlési rendszeréhez csatlakozásra javasolt földi állomások műszaki követelményeknek való megfelelését;
- 2.8. szükség esetén saját hatáskörén belül kisegítő szerveket hoz létre, és szakosított értekezleteket tart;
- 2.9. jóváhagyja az Igazgatóság szervezeti felépítését és személyzeti állományát, valamint az Igazgatóság működését szabályozó dokumentumokat;
- 2.10. jóváhagyja a Szervezet következő naptári évre szóló munkatervét;
- 2.11. elfogadja a Szervezet pénzügyi politikáját, megvizsgálja és jóváhagyja a pénzügyi szabályokat, az éves költségvetéseket és az éves pénzügyi beszámolókat, rögzíti az információegységek továbbításának díjszabását vagy a Szervezet távközlési műholdjainak használatához kapcsolódó csatornabérleti díjakat, továbbá határozatokat hoz valamennyi pénzügyi kérdésben, ideértve a részesedésekkel és azok újraelosztásával kapcsolatos kérdéseket;
- 2.12. meghatározza az Alaptőke mértékét;
- 2.13. döntéseket hoz a nemzeti vagy a nemzetközi pénzintézetektől történő hitelfelvételről, valamint a más forrásokból történő külső finanszírozás feltételeiről;
- 2.14. megvizsgálja és jóváhagyja a vezérigazgató Szervezet tevékenységéről szóló beszámolóit;
- 2.15. megválasztja a Felügyelő Bizottság elnökét és tagjait, jóváhagyja a bizottság működési rendjét és beszámolóit;
- 2.16. jóváhagyja az Üzemeltetési Megállapodás módosításait, és megerősítésre benyújtja azokat a Tanácshoz;
- 2.17. évenként beszámol a Tanácsnak tevékenységéről;
- 2.18. választottbírót jelöl ki, ha a Szervezet félként szerepel választottbírósági eljárásban;
- 2.19. meghatározza és végrehajtja a Szervezet tevékenységének eredményeként vagy a Szervezettel kötött szerződések alapján született találmányokkal vagy műszaki információkkal kapcsolatos szellemi és ipari tulajdonjogok védelmére kialakított politikát;

- 2.20. felügyeli az Igazgatóság működését;
- 2.21. jóváhagyja saját eljárási szabályzatát;
- 2.22. ellátja a jelen Megállapodás vagy az Üzemeltetési Megállapodás bármelyik más cikke szerinti egyéb feladatokat, valamint a Szervezet céljainak eléréséhez szükséges bármilyen más feladatot.”

11. cikk

A Megállapodás 13. cikkét az alábbiak szerint módosítani:

1. A következő szövegrészt törölni a 2. pontból:
 „, az egyszemélyi vezetés elve alapján fejtve ki tevékenységét,”.
2. A 3. pontot az alábbiak szerint megfogalmazni:
 „A vezérigazgató felelős a Tanácsnak és az Üzemeltetési Bizottságnak tartozik felelősséggel és jogkörének keretein belül tevékenykedik, amelyben a Tanács és az Üzemeltetési Bizottság határozatait tartja szem előtt”.
3. A 4. pontban az alpontok számozása a következő: 4.1., 4.2., 4.3. . . , és az alábbiak szerint módosulnak:
 - a) Az 1. alpont kiegészül: „és az Üzemeltetési Bizottságnak” szövegrésszel;
 - b) A 2. alpontról törölni a következő szövegrészt:
 „a Szervezet tagjainak postaigazgatásaival, tervező intézeteivel és iparvállalataival”;
 - c) a 4. alpontról a „megállapodásokat köt” szöveg után „a Szervezet megbízása alapján” szavakkal kiegészíteni a szöveget;
 - d) az 5. és a 7. alpontokban: a „Tanács” és „Tanácsnak” szavak helyett az „Üzemeltetési Bizottság” , valamint az „Üzemeltetési Bizottságnak” szerepel értelem szerűen;
 - e) A 6. alpont kiegészítése: „a Tanács” szöveg után beírni „és az Üzemeltetési Bizottság” szöveget, valamint „az Igazgatóság” szöveget kicserélni „a Szervezet” szövegre.
 - f) A 8. alpontot kiegészíteni: a „az Üzemeltetési Bizottság és azok kisegítő szervei” szöveggel a „Tanács” szöveg után.
4. Az 5. pontot kiegészíteni az alábbi mondattal:
 „A vezérigazgatót a Tanács és az Üzemeltetési Bizottság együttesen választja meg, és szükség esetén ez a két testület hívhatja vissza hivatalából.”
5. A 6. pont szövegezését az alábbiak szerint módosítani:

„Az Igazgatóság személyzete a szakmai hozzáértés és a méltányos földrajzi képviselő figyelembevételével a Szervezet azon tagállamainak állampolgáraiból tevődik össze, amelyek kormánya tagja a Szervezetnek, valamint szükség esetén és kivételes esetekben azon államok állampolgáraiból, amelyek kormánya nem tagja a Szervezetnek.”

12. cikk

A Megállapodás 14. cikkét az alábbiak szerint módosítani:

1. 1. pont: a „Tanács” szöveg helyett „Üzemeltetési Bizottság”, a „Revíziós Bizottság” helyett „Felügyelő Bizottság”.
2. 2. pont: a „Revíziós Bizottság” helyett „Felügyelő Bizottság”.
3. 3. pont: a „Revíziós Bizottság” helyett „Felügyelő Bizottság”, továbbá a „a Szervezet Tanácsának számol be” helyett „jelentését a Szervezet Üzemeltetési Bizottsága hagyja jóvá”.

13. cikk

A Megállapodás 15. cikkét az alábbiak szerint átfogalmazni:

- „1. A Szervezet tevékenységének biztosítása érdekében a Részt vevő felek hozzájárulásaiból Alaptőkét kell létrehozni.
2. Az Alaptőke hozzájárulásokból kell fedezni a Szervezet alábbi költségeit annyiban, amennyiben az üzemeltetési bevételek nem fedezik a Szervezet alábbi költségeit:
 - a) Az űrkomplexummal és a földi távközlési műholdvezérlő rendszerrel kapcsolatos tudományos-kutatási és kísérleti-tervezési költségek.
 - b) Az űrkomplexum és a földi távközlési műholdvezérlő rendszer tervezési, kivitelezési, beszerzési vagy bérleti költségei.
 - c) A Szervezet távközlési műholdjainak felbocsátásával és pályára állításával kapcsolatos költségek.
 - d) A Szervezet tevékenységével összefüggő egyéb költségek.”

14. cikk

A Megállapodás 16. cikkét az alábbiak szerint módosítani:

1. 1. pont: a „tagjai” helyett a „a Részt vevő felek”, a „a kozmikus komplexumot” helyett „az űrkomplexumot” szöveg kerül.

2. 2. pont: a „Szervezet tagjainak” szövegrész módosítása az „Részt vevő felek” szövegre, a „Szervezet tagjai” szövegrész módosítása az „Részt vevő felek” szövegre, valamint a „A Szervezet valamennyi tagjának” szövegrész módosítása az „Valamennyi Részt vevő fél” szövegre.
3. A 3. pontot az alábbiak szerint megfogalmazni: A távközlési csatornák rendelkezésre bocsátására az Üzemeltetési Bizottság által megállapított díj ellenében kerül sor.

15. cikk

A 17. cikk megfogalmazását az alábbiak szerint módosítani:

- „1. A Szervezet bármely tagja vagy bármelyik Részt vevő fél saját akaratából a Letéteményes írásos értesítésével bármikor kiléphet a Szervezetből. Valamely Részt vevő fél Szervezetből történő kilépésekor, az adott Részt vevő felet kijelölő tag küldi meg az előbbiek szerinti értesítést a Letéteményesnek.

A Szervezet tagjának kilépése maga után vonja az adott tag által kijelölt Részt vevő fél egyidejű kilépését is.

2. Miután a Letéteményes megkapta a kilépésről szóló értesítést, a Szervezet értesítést küldő tagja és az általa kijelölt bármelyik Részt vevő fél, vagy a kilépéssel érintett Részt vevő fél elveszíti a Szervezet bármelyik testületében meglévő képviseleti és szavazati jogát, valamint az értesítés átvételét követően semmilyen kötelezettséget nem vállalhat. Bármelyik Részt vevő fél kilépése után azonban mind a Szervezet, mind pedig a Részt vevő fél kötelesek rendezni a pénzügyi kérdéseket. A Szervezet tagja és/vagy Részt vevő fél vonatkozásában a kilépés hatályba lép, illetve a jelen Megállapodás és/vagy az Üzemeltetési Megállapodás érvénytelenné válik az 1. pontban meghatározott írásbeli értesítésnek a letéteményes által történő átvételét követő harmadik hónap elteltével.
3. Ha valamely Részt vevő fél kilép a Szervezetből, a Szervezet Részt vevő felet kijelölő tagja – a kilépés hatálybalépésének időpontja előtt – új Részt vevő felet jelöl ki a kilépés hatályának időponttól kezdődően, vagy kilép a Szervezetből. Ha a Szervezet tagja nem teszi meg az említett intézkedéseket a határidő lejárta előtt, az említett időponttól őt a Szervezetből kilépettnak kell tekinteni.
4. Ha a Szervezet tagja bármilyen okból új Részt vevő felet kíván kijelölni, akkor a Szervezet érintett tagja erről írásban értesíti a Letéteményest. Az Üzemeltetési Megállapodás akkor válik érvényessé az új Részt vevő fél és érvénytelenné a korábbi Részt vevő fél számára, amikor az új Részt vevő fél vállalja az elődje által elmulasztott kötelezettségeket és aláírja az Üzemeltetési Megállapodást.”

16. cikk

A Megállapodás 18. cikkét az alábbiak szerint módosítani:

1. Az 1. pont első mondatában: a „valamennyi Szerződő Fél” szöveg helyett „a Szervezet valamennyi tagja” szöveg kerül, és az 1. pont harmadik mondata a „Tanács” szöveg után az „Üzemeltetési Bizottság által a részére benyújtott ajánlások alapján” szöveggel egészül ki.

2. A 18. cikk 2. pontját az alábbiak szerint megfogalmazni:

„2. A Szervezet felszámolása esetén a vagyon értékesítéséből származó bevételeket – miután a Szervezet valamennyi kötelezettségét teljesítette – ki kell fizetni a Részt vevő feleknek a Szervezet Alaptőkéjében való részesedésük arányában.”

17. cikk

A Megállapodás 22. cikkét kiegészíteni új 3. és 4. pontokkal az alábbiak szerint:

„3. Egyik állam sem lehet a továbbiakban a Szervezet tagja, vagy nem válhat a Szervezet tagjává, ha az általa kijelölt Részt vevő fél egyike sem írja alá az Üzemeltetési Megállapodást.”

„4. A jelen Megállapodással és Üzemeltetési Megállapodással szemben nem fogalmazhatók meg fenntartások”.

18. cikk

A 24. cikket megfogalmazni az alábbiak szerint:

„1. A Szervezet bármely tagja javaslatot tehet a jelen Megállapodás módosítására. A módosítások javasolt szövegét az Igazgatósághoz kell továbbítani, amely az átvételt követő három hónapon belül felkéri a Szervezet tagjait és Részt vevő feleit, hogy tegyék meg észrevételeiket és ezen észrevételeket megköszönti.

Az Üzemeltetési Bizottság a következő ülésén, de legkorábban a köröztetés időpontjától számított három hónapos időszak letelte után megvizsgálja és jóváhagyja az adott módosításra vonatkozó ajánlást.

2. A módosítást az Üzemeltetési Bizottság által történő vizsgálat után a Szervezet Tanácsa a következő ülésén megvizsgálja. Ha a Tanács jóváhagyja a módosítást, a módosítás azzal a nappal lép hatályba, amikor a Letéteményes az utolsó elfogadó értesítést a Szervezet tagjainak kétharmadától átveszi. A hatályba lépést követően a módosítás a Szervezet valamennyi tagjára nézve kötelezővé válik.”

19. cikk

1. A jelen Jegyzőkönyvet a Szervezet tagjai saját belső eljárásaiknak megfelelően fogadják el. A jelen Jegyzőkönyv elfogadásáról szóló értesítéseket a Megállapodás Letéteményeséhez kell továbbítani.

2. A jelen Jegyzőkönyv akkor lép hatályba, amikor a Letéteményes átvette a jelen cikk 1. pontjában említett értesítéseket azon kormányok kétharmadától, amelyek a Jegyzőkönyv szövege elfogadásának időpontjában a Szervezet tagjai.
3. A Szervezet azon tagja számára, amely a jelen Jegyzőkönyvet a hatálybalépést követően fogadja el, a jelen Jegyzőkönyv azon időponttól kezdődően válik kötelezővé, amikor a Szervezet érintett tagja a megfelelő értesítést a Letéteményesnek továbbítja.
4. „A Szervezet tagjai kijelenthetik, hogy elfogadják a Jegyzőkönyv által módosított INTERSZPUTNYIK Nemzetközi Űrtávközlési Rendszer és Szervezet létrehozásáról szóló megállapodások ideiglenes alkalmazását, a Letéteményesnek küldött megfelelő értesítésével.”
5. A Szervezet azon tagja számára, amely támogatta a jelen Jegyzőkönyv szövegének elfogadását, vagy a 4. pontban meghatározottak szerint értesítette a Letéteményest, a Megállapodás azon rendelkezései, amelyek a jelen Jegyzőkönyvtől eltérő szabályokat határoznak meg, a Megállapodáshoz készült 1982. november 26-i Jegyzőkönyvvel együtt felfüggesztésre kerülnek a jelen Jegyzőkönyv szövege elfogadásának napjától vagy attól a naptól kezdődően, amikor az adott tag értesítette a jelen Jegyzőkönyv Letéteményesét.
6. A jelen Jegyzőkönyvvel szemben nem fogalmazhatók meg fenntartások.

20. cikk

1. A jelen Jegyzőkönyv Letéteményese, amely a Megállapodás Letéteményese is egyben, értesíti a Szervezet minden tagját az egyes elfogadások időpontjáról, a csatlakozásról szóló okiratok letétbe helyezésének időpontjáról, a jelen Jegyzőkönyv hatálybalépésének időpontjáról, valamint minden egyéb általa átvett értesítésről.
2. A jelen Jegyzőkönyv, amelynek orosz, angol, spanyol és francia nyelvű változatai egyaránt hitelesek, a Letéteményes levéltárába kerülnek megőrzés céljából. A Letéteményes a Jegyzőkönyv megfelelően hitelesített másolatait továbbítja a Szervezet tagjai részére.”

4. §

Az Országgyűlés e törvénnyel felhatalmazást ad az INTERSZPUTNYIK Nemzetközi Űrtávközlési Szervezet Üzemeltetési Megállapodása (a továbbiakban: Üzemeltetési Megállapodás) kötelező hatályának elismerésére.

5. §

Az Országgyűlés az Üzemeltetési Megállapodást e törvénnyel kihirdeti.

6. §

Az Üzemeltetési Megállapodás orosz nyelven hiteles szövege és annak hivatalos magyar nyelvű fordítása a következő:

„ЭКСПЛУАТАЦИОННОЕ СОГЛАШЕНИЕ

МЕЖДУНАРОДНОЙ ОРГАНИЗАЦИИ КОСМИЧЕСКОЙ СВЯЗИ «ИНТЕРСПУТНИК»

(текст в редакции поправок от 20.11.2007г., 18.11.2008г., 14.04.2009г., 15.11.2011г.)

Стороны настоящего Соглашения,

принимая во внимание, что в своей деятельности Международная организация космической связи «ИНТЕРСПУТНИК» перешла на этап коммерческой эксплуатации управляемой ею системы спутниковой связи;

стремясь к дальнейшему совершенствованию и развитию деятельности Международной организации космической связи «ИНТЕРСПУТНИК»;

исходя из Соглашения о создании международной системы и Организации космической связи «ИНТЕРСПУТНИК» от «15» ноября 1971 года, измененного на основании Протокола о внесении поправок в данное Соглашение от «04» ноября 2002 года,

согласились о нижеследующем:

СТАТЬЯ 1. ОПРЕДЕЛЕНИЯ.

Для целей настоящего Соглашения термины, начинающиеся с заглавной буквы, имеют следующее значение:

«Организация» означает Международную организацию космической связи «ИНТЕРСПУТНИК».

«Соглашение о создании» означает Соглашение о создании международной системы и Организации космической связи «ИНТЕРСПУТНИК» от «15» ноября 1971 года в редакции Протокола о внесении поправок в данное Соглашение от «04» ноября 2002 года.

«Член Организации» означает Правительство, для которого вступило в силу Соглашение о создании.

«Участник» означает назначенную Членом Организации в соответствии со Статьей 2 Соглашения о создании Организацию Связи, для которой настоящее Соглашение вступило в силу.

«Совет» означает Совет Международной организации космической связи «ИНТЕРСПУТНИК», руководящий орган Организации, созданный в соответствии со Статьей 11 Соглашения о создании.

«**Комитет**» означает Эксплуатационный комитет Международной организации космической связи «ИНТЕРСПУТНИК», орган Организации, осуществляющий оперативное рассмотрение и решение вопросов деятельности Организации, созданный в соответствии со Статьей 11 Соглашения о создании.

«**Дирекция**» означает постоянный исполнительный и административный орган Организации, созданный в соответствии со Статьей 11 Соглашения о создании, во главе с Генеральным директором.

«**Ревизионная комиссия**» создается в соответствии со Статьей 11 Соглашения о создании с целью осуществления контроля за финансово-хозяйственной деятельностью Организации.

«**Уставный капитал**» означает собственный капитал Организации, создаваемый Участниками с целью обеспечения деятельности Организации.

«**Доля**» означает совокупность взносов Участника в Уставный капитал Организации, произведенных в соответствии со Статьей 5 настоящего Соглашения, которая исчисляется в процентах и в денежном выражении.

«**Обязательный взнос**» означает осуществляемый назначенным в соответствии с Соглашением о создании Участником единовременный платеж невозвратной суммы, размер которой определяется Комитетом.

«**Дополнительный взнос**» означает формируемую в соответствии с Пунктом 3 Статьи 5 настоящего Соглашения невозвратную часть Доли Участника.

«**Добровольный взнос**» означает осуществляемый Участником добровольный единовременный платеж в пользу Организации, минимальный и максимальный размер которого не ограничен, подлежащий возврату по требованию Участника в соответствии с Пунктом 4 Статьи 5 настоящего Соглашения.

«**Гарантированный дивиденд**» исчисляется как процент от величины Уставного капитала и утверждается Комитетом в рамках рассмотрения Финансового плана Организации на очередной финансовый год и подлежит распределению между Участниками Организации пропорционально их Долям в Уставном капитале.

«**Дополнительный дивиденд**» исчисляется как часть прибыли Организации и утверждается Комитетом в рамках рассмотрения Отчета о выполнении Финансового плана Организации по результатам истекшего финансового года и подлежит распределению между Участниками Организации пропорционально их Долям в Уставном капитале.

«**Организация Связи**» означает компетентный государственный орган страны-Члена Организации, Администрацию связи или национальную компанию связи независимо от формы собственности, имеющую необходимую в соответствии с национальным законодательством лицензию или разрешение, предоставляющую право на осуществление соответствующего вида деятельности в области связи.

«**Космический комплекс Организации**» означает спутники связи с ретрансляторами, бортовыми средствами и наземными системами управления, обеспечивающими нормальное

функционирование спутников связи, являющихся собственностью Организации или арендуемых Организацией.

«МСЭ» означает Международный союз электросвязи.

«Администрация связи» означает компетентный государственный орган страны-Члена Организации, уполномоченный в соответствии с национальным законодательством представлять такого Члена Организации в отношениях с МСЭ.

«Заявляющая администрация» означает Администрацию связи одного из Членов Организации, выступающую при заявлении и международно-правовой защите спутниковых сетей Организации от имени группы Администраций связи стран-Членов Организации и в интересах Организации.

СТАТЬЯ 2. ПРАВА И ОБЯЗАННОСТИ УЧАСТНИКОВ.

1. Каждый Участник имеет права, предоставляемые Участникам Соглашением о создании и настоящим Соглашением, и обязуется выполнять обязанности, возлагаемые на него Соглашением о создании и настоящим Соглашением.

2. Участник приобретает права и обязанности, предоставляемые и возлагаемые на него Соглашением о создании и настоящим Соглашением, с момента выполнения следующих условий:

2.1. назначение Участника в соответствии с Пунктом 1 Статьи 2 Соглашения о создании;

2.2. оплата Обязательного взноса назначенным Участником в соответствии с Пунктом 2 Статьи 5 настоящего Соглашения;

2.3. подписание должным образом уполномоченным представителем Участника настоящего Соглашения.

3. Участники имеют следующие права:

3.1. право принимать участие в управлении Организацией с правом голоса по всем вопросам, входящим в компетенцию Комитета;

3.2. право принимать участие в распределении дохода и прибыли Организации (право на получение Гарантированного дивиденда и Дополнительного дивиденда);

3.3. право на получение части имущества Организации в случае ее ликвидации в соответствии со Статьей 18 Соглашения о создании.

4. Участники несут следующие обязанности:

4.1. действовать в соответствии с Соглашением о создании и настоящим Соглашением;

4.2. выполнять решения Комитета, принятые в соответствии со Статьей 3 настоящего Соглашения в пределах его компетенции;

4.3. выполнять решения Совета, принятые в соответствии со Статьей 12 Соглашения о создании в пределах его компетенции.

СТАТЬЯ 3. ЭКСПЛУАТАЦИОННЫЙ КОМИТЕТ.

1. В состав Комитета в качестве Членов Комитета входят все назначенные Участники, для которых настоящее Соглашение вступило в силу.

2. Участник назначает своего Представителя в Комитете или Представителя в Комитете и заместителя Представителя в Комитете, о чем в письменной форме уведомляет Генерального директора Организации.

3. В сессиях Комитета с правом голоса принимает участие Представитель в Комитете.

В случае невозможности Представителя в Комитете принять участие в сессии Комитета, в сессии Комитета с правом голоса участвует заместитель Представителя в Комитете в случае его назначения в соответствии с Пунктом 2 Статьи 3 настоящего Соглашения или, в случае невозможности заместителя Представителя в Комитете принять участие в сессии Комитета, иное лицо, уполномоченное Представителем в Комитете или Участником, назначившим соответствующего Представителя в Комитете.

4. В сессиях Комитета в качестве наблюдателя может принимать участие любая Организация Связи, не являющаяся Участником Организации, в отношении которой обсуждается, принимается или выполняется решение о назначении ее Участником.

Наблюдатели принимают участие в сессиях Комитета исключительно в рамках рассмотрения вопросов, не представляющих коммерческую, служебную или иную тайну, а также не связанных с обсуждением финансовых показателей деятельности Организации.

5. Комитет избирает сроком на 3 (Три) года Председателя Комитета из числа кандидатов, предложенных Участниками, а в отсутствие таких предложений – Комитет рассматривает кандидата, предложенного Генеральным директором.

Председатель Комитета может переизбираться на очередной срок неограниченное число раз.

6. Очередные сессии Комитета проводятся, как правило, 2 (Два) раза в год.

7. Внеочередная сессия Комитета может быть созвана по просьбе Участника или по инициативе Генерального директора, если предложение о созыве и проведении внеочередной сессии было поддержано четырьмя и более Участниками.

8. Сессии Комитета проводятся, как правило, в месте пребывания Организации.

Комитет может принять решение о проведении сессии на территории других государств, Правительства которых являются Членами Организации, по приглашению национального Участника такого государства. В этом случае такой Участник совместно с Генеральным директором отвечает за организацию и проведение сессии Комитета.

Комитет может принять решение о проведении сессии на территории других государств, Правительства которых не являются Членами Организации, по предложению Генерального директора. В этом случае Генеральный директор отвечает за организацию и проведение сессии Комитета.

9. Исключен.

10. В случае необходимости принятия решения в период между сессиями Комитета, Комитет принимает решения по переписке.

Механизм принятия решений по переписке определяется Комитетом в Правилах процедуры работы Комитета.

11. В рамках компетенции Комитета, определенной в Статье 12bis Соглашения о создании, Комитет:

11.1. утверждает стратегию развития Космического комплекса Организации, в рамках утверждения которой Комитет в соответствии с Пунктами 2.1., 2.2., 2.3., 2.4., 2.5., 2.6., 2.7. и 2.11. Статьи 12bis Соглашения о создании рассматривает мероприятия по созданию, приобретению, аренде и эксплуатации космического комплекса Организации; планы его развития и совершенствования; программу запуска спутников связи Организации на околоземную орбиту и технические требования к ним; предложения Членов и Участников Организации по распределению каналов связи Космического комплекса Организации и тарифную политику Организации в отношении стоимости их аренды; основные технические требования к земным станциям, входящим в Космический комплекс Организации;

11.2. определяет размер Уставного капитала в соответствии с Пунктом 2.12. Статьи 12bis Соглашения о создании, а также принимает решение об увеличении или об уменьшении размера Уставного капитала;

11.3. утверждает Финансовый план Организации на очередной год в соответствии с Пунктом 2.11. Статьи 12bis Соглашения о создании;

11.4. утверждает Отчет о выполнении Финансового плана Организации за истекший год в соответствии с Пунктом 2.11. Статьи 12bis Соглашения о создании;

11.5. рассматривает предложения Дирекции о привлечении заемных средств в соответствии с Пунктом 2.13. Статьи 12bis Соглашения о создании;

11.6. избирает Председателя и членов Ревизионной комиссии, утверждает Положение о Ревизионной комиссии и Отчет Ревизионной комиссии о результатах проверки финансово-хозяйственной деятельности Организации в соответствии с Пунктом 2.15. Статьи 12bis Соглашения о создании;

11.7. контролирует деятельность Дирекции, в том числе в соответствии с Пунктами 2.9., 2.10., 2.14. и 2.20. Статьи 12bis Соглашения о создании утверждает Отчеты Генерального директора о деятельности Организации, планы работы Организации, а также иные документы, регулирующие деятельность Дирекции;

11.8. вносит предложения по улучшению работы Дирекции, в том числе, в соответствии с Пунктом 2.19. Статьи 12bis Соглашения о создании, по вопросам защиты интеллектуальной и промышленной собственности;

11.9. организует свою работу, в том числе, в соответствии с Пунктами 2.8. и 2.21. Статьи 12bis Соглашения о создании принимает Правила процедуры работы Комитета, создает вспомогательные органы Комитета и проводит специализированные совещания;

11.10. ежегодно отчитывается перед Советом о проделанной за истекший период работе в соответствии с Пунктом 2.17. Статьи 12bis Соглашения о создании, а также информирует Совет о принятых за истекший период решениях Комитета;

11.11. назначает арбитра в случаях, когда Организация выступает стороной в споре с третьими лицами в международном арбитраже в соответствии с Пунктом 2.18. Статьи 12bis Соглашения о создании;

11.12. принимает поправки к настоящему Соглашению в соответствии с Пунктом 2.16. Статьи 12bis Соглашения о создании и представляет принятые поправки на утверждение Совету;

11.13. осуществляет иные функции, возложенные на Комитет Соглашением о создании и настоящим Соглашением.

12. Комитет стремиться к принятию решений консенсусом. В случае невозможности достичь консенсуса, решение Комитета считается принятым и становится обязательным для всех Участников, если за принятие такого решения проголосовало:

12.1. Квалифицированное большинство при принятии решений по вопросам, указанным в Пунктах 11.2. и 11.12. Статьи 3 настоящего Соглашения.

При этом решение считается принятым квалифицированным большинством, если за него проголосовало не менее двух третей присутствующих на сессии Комитета и голосующих по рассматриваемому вопросу Участников.

12.2. Простое большинство при принятии решения по всем остальным вопросам, входящим в компетенцию Комитета.

При этом решение считается принятым простым большинством, если за него проголосовало не менее половины присутствующих на сессии Комитета и голосующих по рассматриваемому вопросу Участников.

13. При голосовании и принятии решений по вопросам, входящим в компетенцию Комитета, каждый Участник имеет один голос.

14. Решения Комитета по вопросам, входящим в его компетенцию в соответствии со Статьей 12bis Соглашения о создании и Пунктом 11 Статьи 3 настоящего Соглашения, принятые в соответствии с Пунктом 12 Статьи 3 настоящего Соглашения, подлежат обязательному исполнению всеми Участниками.

СТАТЬЯ 4. УСТАВНЫЙ КАПИТАЛ.

1. Размер Уставного капитала Организации определяется Комитетом.
2. Если в процессе деятельности Организации появится необходимость в изменении размера Уставного капитала, он может быть увеличен или уменьшен по решению Комитета.
3. Увеличение Уставного капитала возможно в следующих случаях:

- 3.1. В случае оплаты назначенным Участником Обязательного взноса;
- 3.2. В случае оплаты Участником Добровольного взноса;
- 3.3. В случае увеличения Уставного капитала за счет собственных средств Организации.

При этом собственные средства Организации распределяются между Участниками в виде Дополнительного взноса пропорционально Долям Участников в Уставном капитале Организации.

- 3.4. В случае увеличения размера Обязательного взноса в соответствии с Пунктом 2 Статьи 5 настоящего Соглашения.

4. Уменьшение Уставного капитала возможно в следующих случаях:

- 4.1. В случае снижения размера собственных средств Организации ниже размера Уставного капитала.

При этом уменьшение Уставного капитала происходит пропорционально Долям Участников исключительно в рамках Обязательного взноса и Дополнительного взноса. Уменьшение Уставного капитала за счет Добровольного взноса Участников не допускается.

- 4.2. В случае возврата Участнику Добровольного взноса в соответствии с настоящим Соглашением.

**СТАТЬЯ 5.
ФОРМИРОВАНИЕ УСТАВНОГО КАПИТАЛА.
ВЗНОСЫ В УСТАВНЫЙ КАПИТАЛ.**

1. Уставный капитал формируется за счет следующих взносов Участников:

- 1.1. Обязательного взноса;
- 1.2. Дополнительного взноса;
- 1.3. Добровольного взноса.

2. Оплата назначенным Участником Обязательного взноса является обязательным условием для последующего подписания таким Участником настоящего Соглашения и приобретения прав и обязанностей Участника.

Принятие Комитетом решения об уменьшении размера Обязательного взноса не влечет за собой возникновения обязательства Организации по возврату ранее оплатившим Обязательный взнос Участникам суммы возникшей разницы. При этом сумма возникшей разницы переходит из Обязательного взноса Участника в Дополнительный взнос того же Участника.

Принятие Комитетом решения об увеличении размера Обязательного взноса не влечет за собой возникновения обязательства ранее оплативших Обязательный взнос Участников по выплате Организации суммы возникшей разницы. При этом сумма возникшей разницы покрывается за счет собственных средств Организации.

Обязательный взнос не подлежит возврату Участнику в случае выхода Участника из Организации, в случае замены Участника или в случае прекращения членства Участника в Организации.

3. Дополнительный взнос образуется в результате распределения между Участниками:

- 3.1. Доли Участника в случае выхода такого Участника из Организации или прекращения членства такого Участника в Организации в соответствии со Статьей 6 настоящего Соглашения;
- 3.2. собственных средств Организации в случае увеличения размера Уставного капитала в соответствии с Пунктом 3.3. Статьи 4 настоящего Соглашения;
- 3.3. в случае уменьшения размера Обязательного взноса в соответствии с Пунктом 2 Статьи 5 настоящего Соглашения.

Дополнительный взнос не подлежит возврату Участнику в случае выхода Участника из Организации, в случае замены Участника или в случае прекращения членства Участника в Организации.

4. Добровольный взнос осуществляется Участниками на условиях возврата суммы Добровольного взноса по требованию Участника в случае выхода Участника из

Организации, в случае замены Участника или в случае прекращения членства Участника в Организации.

5. Вносы, предусмотренные Пунктом 1 Статьи 5 настоящего Соглашения, могут быть произведены деньгами, а также, по согласованию с Комитетом, ценными бумагами, имуществом, имущественными правами, результатами интеллектуальной деятельности, работами или услугами, денежная оценка которых определяется Комитетом, исходя из их рыночной стоимости.

По решению Комитета для определения рыночной стоимости может быть привлечен независимый оценщик.

6. По решению Комитета на сумму Дополнительного и Добровольного взноса, не уплаченную в установленный срок, могут быть начислены пени, размер которых определяется Комитетом.

СТАТЬЯ 6. ПЕРЕХОД, ПЕРЕДАЧА И РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ДОЛИ ИЛИ ЧАСТИ ДОЛИ В УСТАВНОМ КАПИТАЛЕ.

1. Переход Доли Участника в полном размере или переход части Доли Участника в размере Обязательного взноса и Дополнительного взноса в случае возврата Добровольного взноса в соответствии с Пунктом 4 Статьи 5 настоящего Соглашения происходит автоматически в следующих случаях:

1.1. В случае выхода из Организации в соответствии с Пунктом 4 Статьи 17 Соглашения о создании одного Участника, назначенного Членом Организации, и назначения тем же Членом Организации нового Участника на место выходящего.

1.2. В случае прекращения членства в Организации в соответствии со Статьей 12 настоящего Соглашения одного Участника, назначенного Членом Организации, и назначения тем же Членом Организации нового Участника на место прекратившего членство.

1.3. В случае замены в соответствии с Пунктом 5 Статьи 17 Соглашения о создании одного Участника, назначенного Членом Организации, и назначения тем же Членом Организации нового Участника на место заменяемого.

2. Передача Доли Участника в полном размере или передача части Доли Участника в размере Обязательного взноса и Дополнительного взноса в случае возврата Добровольного взноса в соответствии с Пунктом 4 Статьи 5 настоящего Соглашения происходит в следующих случаях:

2.1. В случае назначения Членом Организации двух и более новых Участников на место выходящего Участника, на место заменяемого Участника или на место прекратившего членство Участника, Доля выходящего, заменяемого или прекратившего членство Участника передается новым Участникам в соответствующих частях по решению такого Члена Организации, а в отсутствие такого решения переходит к новым Участникам в равных частях.

При передаче Доли выходящего, заменяемого или прекратившего членство Участника в размере Обязательного взноса и Дополнительного взноса, часть Доли выходящего, заменяемого или прекратившего членство Участника в размере Обязательного взноса передается новым Участникам в качестве части Обязательного взноса, в то время как часть Доли выходящего, заменяемого или прекратившего членство Участника в размере Дополнительного взноса передается новым Участникам в качестве Дополнительного взноса.

При этом, в случае передачи Доли или части Доли выходящего, заменяемого или прекратившего членство Участника в размере Обязательного взноса новым Участникам в соответствующих частях, новые Участники самостоятельно в соответствии с Пунктом 5 Статьи 5 настоящего Соглашения оплачивают сумму разницы между полученной в результате такой передачи части Обязательного взноса и размером Обязательного взноса, утвержденным Комитетом.

2.2. В случае выхода Участника из Организации или в случае прекращения членства Участника в Организации и не назначения Членом Организации нового Участника на место выходящего или прекратившего членство Участника, Доля или часть Доли выходящего или прекратившего членство Участника передается полностью или в соответствующих частях по решению такого Члена Организации другому Участнику или другим Участникам, ранее назначенным таким Членом Организации и продолжающим свое членство в Организации, в качестве Дополнительного взноса таких Участников, а в отсутствие такого решения распределяется между такими Участниками Организации в равных частях в качестве Дополнительного взноса таких Участников.

3. Передача Доли или части Доли Участника любому Участнику, назначенному другим Членом Организации, не допускается.

СТАТЬЯ 7. ДОХОДЫ И ПРИБЫЛЬ ОРГАНИЗАЦИИ. ФИНАНСОВАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ОРГАНИЗАЦИИ.

1. Финансовая деятельность Организации осуществляется на основе Финансовых планов Организации на очередной год, утвержденных Комитетом.

Результаты финансовой деятельности Организации определяются на основе Отчетов о выполнении Финансовых планов Организации за истекший год, утвержденных Комитетом.

2. Доходы, полученные Организацией в результате ее деятельности, по решению Комитета направляются в пределах, допускаемых их размерами, на покрытие расходов, связанных с обеспечением деятельности Организации.

При этом доходы могут быть направлены на следующие цели:

2.1. покрытие расходов на аренду, эксплуатацию, модернизацию и поддержание Космического комплекса Организации;

2.2. выплата Участникам Гарантированного дивиденда;

2.3. покрытие расходов, связанных с деятельностью Организации, в том числе связанных с деятельностью Дирекции;

2.4. покрытие иных расходов, предусмотренных Финансовым планом Организации;

2.5. обеспечение выполнения других задач по решению Комитета.

3. Прибыль, полученная Организацией в результате ее деятельности, распределяется по решению Комитета.

При этом прибыль может быть направлена на следующие цели:

3.1. выплата Участникам Дополнительного дивиденда;

3.2. необходимые отчисления в Уставный капитал Организации;

3.3. формирование фондов Организации;

3.4. формирование источников для дополнительных капитальных вложений.

4. Выплата Гарантированного дивиденда и Дополнительного дивиденда за истекший финансовый год осуществляется Организацией одновременно после их утверждения Комитетом до конца текущего финансового года.

В том случае, если Член Организации не принял Протокол о внесении поправок в Соглашение о создании от «04» ноября 2002 года, Гарантированный дивиденд и Дополнительный дивиденд подлежат исчислению пропорционально Доле такого Члена в Уставном капитале Организации и выплачивается такому Члену Организации.

В том случае, если Член Организации принял Протокол о внесении поправок в Соглашение о создании от «04» ноября 2002 года, но не назначил Участника (Участников) Организации, Гарантированный дивиденд и Дополнительный дивиденд подлежат исчислению пропорционально Доле такого Члена в Уставном капитале Организации. Выплата начисленных Гарантированного дивиденда и Дополнительного дивиденда осуществляется только после назначения таким Членом Организации соответствующего Участника (Участников) непосредственно соответствующему Участнику (Участникам).

5. В случае, если доходы, получаемые Организацией, не покрывают всех расходов Организации, недостающая сумма может быть возмещена за счет собственных средств Организации.

6. Бухгалтерский учет в Организации осуществляется в соответствии с требованиями Совета по Международным стандартам финансовой отчетности (СМСФО, город Лондон).

7. Проверку финансово-хозяйственной деятельности Организации осуществляет Ревизионная комиссия, формируемая в соответствии со Статьей 14 Соглашения о создании и действующая в соответствии с Положением о Ревизионной комиссии.

СТАТЬЯ 8.

ВЗАИМОДЕЙСТВИЕ С МЕЖДУНАРОДНЫМ СОЮЗОМ ЭЛЕКТРОСВЯЗИ.

1. При рассмотрении вопросов в МСЭ, затрагивающих интересы Организации, Организация может, после проведения необходимых консультаций с Членами и Участниками Организации, выступить с консолидированной позицией, отражающей мнение Членов и Участников Организации, выступивших в поддержку такой консолидированной позиции.
2. Комитет может обратиться с просьбой к одному из Членов Организации поручить Администрации связи своей страны выступать при заявлении и международно-правовой защите спутниковых сетей Организации в качестве Заявляющей администрации от имени группы Администраций связи стран-Членов Организации и в интересах Организации.
3. Порядок заявления и международно-правовой защиты спутниковых сетей Организации регулируется Процедурой заявления в МСЭ планируемых сетей «ИНТЕРСПУТНИКА» и обеспечения их международно-правовой защиты, которая утверждается Комитетом.

СТАТЬЯ 9. ОТВЕТСТВЕННОСТЬ.

1. Организация не отвечает по долгам Участников, и Участники не отвечают по долгам Организации за исключением случаев, прямо предусмотренных в настоящем Соглашении.
2. Организация отвечает по своим обязательствам всем принадлежащим ей имуществом.
3. Ответственность Участников по обязательствам Организации ограничивается размером Доли Участников в Уставном капитале Организации за исключением случая, предусмотренного Пунктом 4 Статьи 9 настоящего Соглашения.
4. Если возникновение каких-либо обязательств Организации перед третьими лицами было вызвано действиями или бездействием его Участника (Участников), либо выполнением обязательного для Организации указания Комитета или Совета, то в случае недостаточности имущества Организации субсидиарная ответственность по ее обязательствам может быть возложена на указанного Участника (указанных Участников) или всех Участников.

СТАТЬЯ 10. ПРИОСТАНОВЛЕНИЕ ПРАВ УЧАСТНИКА. ПРЕКРАЩЕНИЕ ЧЛЕНСТВА УЧАСТНИКА В ОРГАНИЗАЦИИ.

1. Если Участник не выполняет или нарушает какие-либо обязанности по Соглашению о создании или по настоящему Соглашению, а также не выполняет или нарушает какое-либо решение Совета или Комитета, и такое невыполнение или нарушение сохраняется в течение 3 (Трех) месяцев с даты соответствующего уведомления Участника, направленного Дирекцией, то Комитет может принять решение о приостановлении прав такого Участника.

В течение срока приостановления прав Участника такой Участник продолжает нести все обязанности Участника по Соглашению о создании и настоящему Соглашению.

2. Если по истечению дополнительных 3 (Трех) месяцев Участник продолжает не выполнять или нарушать какие-либо обязанности или решения, указанные в Пункте 1 Статьи 10 настоящего Соглашения, Комитет может принять решение о прекращении членства Участника в Организации, которое становится действительным с момента принятия такого решения Комитетом.

В случае прекращения членства Участника в Организации настоящее Соглашение утрачивает силу для такого Участника.

В случае прекращения членства Участника в Организации такой Участник не освобождается от невыполненных обязательств перед Организацией, а также от ответственности, возникшей из его действий или бездействия, предпринятых до прекращения членства в Организации.

СТАТЬЯ 11. УРЕГУЛИРОВАНИЕ ФИНАНСОВЫХ ВОПРОСОВ ПРИ ВЫХОДЕ УЧАСТНИКА ИЗ ОРГАНИЗАЦИИ, ПРИ ЗАМЕНЕ УЧАСТНИКА И ПРИ ПРЕКРАЩЕНИИ ЧЛЕНСТВА УЧАСТНИКА В ОРГАНИЗАЦИИ.

1. В течение 3 (Трех) месяцев с даты выхода Участника из Организации, с даты замены Участника или с даты прекращения членства Участника в Организации Генеральный директор уведомляет Участника об оценке финансового положения Участника по отношению к Организации на дату выхода Участника из Организации, на дату замены Участника или на дату прекращения членства Участника в Организации.

Такое уведомление содержит сумму, которую Организация должна выплатить Участнику, или сумму, которую Участник должен выплатить Организации.

2. В случае добровольного выхода Участника из Организации, замены Участника или прекращения членства Участника в Организации Обязательный взнос и Дополнительный взнос Участника возврату не подлежит.

Обязательный взнос и Дополнительный взнос переходят, подлежат передаче или распределяются в соответствии со Статьей 6 настоящего Соглашения.

3. В случае добровольного выхода Участника из Организации, замены Участника или прекращения членства Участника в Организации Добровольный взнос Участника подлежит возврату по требованию такого Участника.

При этом из суммы возвращаемого Добровольного взноса Организацией могут быть удержаны причитающиеся Организации суммы неисполненных финансовых обязательств такого Участника.

4. По просьбе Участника или Организации Комитет может принять решение освободить Участника или Организацию полностью или частично от обязательств по выплате сумм, указанных в уведомлении Генерального директора, направленного в соответствии с Пунктом 1 Статьи 11 настоящего Соглашения.

В этом случае освобождение Участника или Организации от обязательств по выплате соответствующих сумм происходит за счет собственных средств Организации.

5. Все финансовые вопросы, связанные с выходом Участника из Организации, заменой Участника или с прекращением членства Участника в Организации, должны быть урегулированы, а соответствующие обязательства выполнены не позднее, чем по истечению 90 (Девяноста) дней с момента направления Генеральным директором уведомления в соответствии с Пунктом 1 Статьи 11 настоящего Соглашения.

СТАТЬЯ 12. РАЗРЕШЕНИЕ СПОРОВ.

1. Все споры между Участниками, а также между Участником (Участниками) и Организацией, связанные с толкованием и применением положений настоящего Соглашения или вытекающие из настоящего Соглашения, разрешаются путем применения указанной в Статье 12 настоящего Соглашения процедуры разрешения споров всеми сторонами спора.

2. Первая стадия процедуры разрешения споров – Уведомление о существовании спора.

Сторона, заявляющая о существовании спора, письменно уведомляет об этом другую сторону с указанием существа спора и предоставлением всех необходимых для изучения существа спора документов. В уведомлении о существовании спора должна быть указана ссылка на Статью 12 настоящего Соглашения.

3. Вторая стадия процедуры разрешения споров – Двусторонние консультации.

В течение 45 (Сорока пяти) дней со дня получения уведомления о существовании спора другая сторона направляет свое письменное мнение относительно существа спора с предоставлением всех подтверждающих свое мнение документов. В письменном мнении относительно существа спора должна быть указана ссылка на Статью 12 настоящего Соглашения.

В случае, если сторона, заявившая о существовании спора, не согласна с письменным мнением другой стороны, такая сторона письменно уведомляет о своем несогласии другую сторону и передает спор на рассмотрение Комитету. Отсутствие такого письменного уведомления о несогласии в течение 45 (Сорока пяти) дней со дня получения письменного мнения другой стороны означает согласие стороны, заявившей о существовании спора, с письменным мнением другой стороны, а спор считается полностью разрешенным и более не существующим.

Сроки, указанные в настоящем пункте, могут быть продлены только по предварительному письменному согласию обеих сторон спора.

4. Третья стадия процедуры разрешения споров – Рассмотрение спора Комитетом.

Комитет рассматривает спор по существу на своей очередной сессии и выносит рекомендацию. Не позднее 45 (Сорока пяти) дней после проведения сессии Комитета и вынесения соответствующей рекомендации, сторона, несогласная с такой рекомендацией, направляет другой стороне и в копии Председателю Комитета письменный мотивированный отказ от вынесенной рекомендации. Неполучение такого письменного мотивированного

отказа в указанный срок считается согласием сторон с вынесенной рекомендацией, а спор считается полностью разрешенным и более не существующим.

5. Четвертая стадия процедуры разрешения споров – Арбитраж.

После направления письменного мотивированного отказа от вынесенной Комитетом рекомендации, сторона, несогласная с рекомендацией, передает спор на разрешение в Международный коммерческий арбитражный суд при Торгово-промышленной палате страны местопребывания Организации в соответствии с его Регламентом.

6. Все споры между Участниками, а также между Участником (Участниками) и Организацией, связанные с толкованием и применением положений коммерческих контрактов и иных соглашений или вытекающие из таких коммерческих контрактов и иных соглашений, разрешаются путем применения процедуры, предусмотренной соответствующим коммерческим контрактом или иным соглашением, и ни при каких условиях не могут разрешаться в соответствии с процедурой разрешения споров, предусмотренной Пунктами 1, 2, 3, 4, 5 Статьи 12 настоящего Соглашения.

7. В случае выхода Участника из Организации, замены Участника или прекращения членства Участника в Организации, такой Участник продолжает оставаться связанным настоящей Статьей 12 в отношении всех споров, указанных в Пункте 1 Статьи 12 настоящего Соглашения, возникших до момента его выхода из Организации.

СТАТЬЯ 13. ПОПРАВКИ.

1. Любой Член Организации, Участник или Генеральный директор могут предложить внесение поправок в настоящее Соглашение.

Комитет на своей очередной сессии рассматривает предложение о внесении поправок и принимает соответствующее решение о целесообразности их внесения.

В случае принятия Комитетом решения о необходимости внесения поправок в настоящее Соглашение, Комитет поручает разработку таких поправок инициатору внесения поправок или Дирекции.

2. Разработанные поправки рассылаются Дирекцией всем Участникам не позднее, чем через 30 (Тридцать) дней с момента их получения или с момента их разработки.

3. Не позднее, чем через 60 (Шестьдесят) дней с момента направления Дирекцией разработанных поправок Участники направляют Дирекции письменное мнение относительно разработанных поправок.

Неполучение Дирекцией в указанный в настоящем Пункте срок письменного мнения Участника означает его согласие с разработанными поправками.

4. Комитет рассматривает разработанные поправки и полученные Дирекцией письменные мнения Участников и принимает решение по вопросу принятия поправок в настоящее Соглашение на своей очередной сессии, но не ранее, чем через 90 (Девяносто) дней с момента направления Дирекцией разработанных поправок всем Участникам.

5. После принятия поправок Комитетом поправки должны быть рассмотрены на ближайшей сессии Совета Организации.

6. В случае подтверждения Советом решения Комитета о принятии поправок они вступают в силу и становятся обязательными для всех Участников.

СТАТЬЯ 14. ДЕПОЗИТАРИЙ.

1. Депозитарием настоящего Соглашения является Генеральный директор Организации.

2. Депозитарий настоящего Соглашения информирует Членов и Участников Организации:

2.1. о вступлении в силу настоящего Соглашения;

2.2. о подписании настоящего Соглашения назначенными Участниками;

2.3. о принятии поправок к настоящему Соглашению и о вступлении поправок к настоящему Соглашению в силу;

2.4. о приостановлении прав Участника;

2.5. о выходе Участника из Организации, о замене Участника и о прекращении членства Участника в Организации;

2.6. о других уведомлениях или сообщениях, относящихся к настоящему Соглашению.

3. После вступления в силу настоящего Соглашения или поправок к настоящему Соглашению Депозитарий направляет заверенные копии текста настоящего Соглашения или поправок к настоящему Соглашению Членам и Участникам Организации.

СТАТЬЯ 15. ВСТУПЛЕНИЕ В СИЛУ.

1. Настоящее Соглашение открыто для подписания Участниками в течение 3 (Трех) месяцев с даты вступления в силу Протокола о внесении поправок в Соглашение о создании Международной системы и Организации космической связи «ИНТЕРСПУТНИК» от «15» ноября 1971 года. По истечении 3 (Трех) месяцев настоящее Соглашение вступает в силу. С даты его вступления в силу начинают действовать положения Пункта 3 Статьи 22 Соглашения о создании.

2. С даты подписания настоящего Соглашения и впредь до его вступления в силу положения настоящего Соглашения будут применяться всеми подписавшими Участниками на временной основе.

3. Комитет может принять решение о временном применении поправок к настоящему Соглашению до рассмотрения вопроса об их утверждении Советом.

4. Настоящее Соглашение остается в силе в течение всего срока действия Соглашения о создании и утрачивает силу одновременно с ним.

5. Оговорки к настоящему Соглашению не допускаются.

*

*

*

В удостоверение чего нижеподписавшиеся, должным образом на то уполномоченные представители Участников, подписали настоящее Соглашение.

Настоящее Соглашение совершено в одном экземпляре на русском, английском, испанском, немецком и французском языках. В случае возникновения противоречий между русским текстом настоящего Соглашения и его переводом на английский, испанский, немецкий или французский язык, для разрешения противоречий используется русский текст настоящего Соглашения.

ÜZEMELTETÉSI MEGÁLLAPODÁS

INTERSZPUTNYIK NEMZETKÖZI ŰRTÁVKÖZLÉSI SZERVEZET

(Szövegezés módosítása: 2007.11.20., 2008.11.18., 2009.04.14. és 2011.11.15.)

A jelen Megállapodást Aláíró Felek,

tekintve, hogy az INTERSZPUTNYIK Nemzetközi Űrtávközlési Szervezet az általa kezelt műholdas távközlési rendszer üzemeltetését kereskedelmi alapokra helyezte,

törekedve az INTERSZPUTNYIK Nemzetközi Űrtávközlési Szervezet tevékenységének további tökéletesítésére és fejlesztésére,

alapul véve az INTERSZPUTNYIK Nemzetközi Űrtávközlési Rendszer és Szervezet létrehozásáról szóló, 1971. november 15-én aláírt, a 2002. november 4-én kelt Jegyzőkönyvvel módosított Megállapodás rendelkezéseit

az alábbiakban állapodnak meg:

1. cikk FOGALOM MEGHATÁROZÁSOK

A jelen Megállapodás alkalmazásában a nagy kezdőbetűs kifejezések az alábbi jelentéssel bírnak:

„**Szervezet**”: az INTERSZPUTNYIK Nemzetközi Űrtávközlési Szervezet.

„**Létrehozásról szóló megállapodás**”: az INTERSZPUTNYIK Nemzetközi Űrtávközlési Rendszer és Szervezet létrehozásáról szóló, 1971. november 15-én aláírt, a 2002. november 4-én kelt Jegyzőkönyvvel módosított Megállapodás.

„**Szervezet tagja**”: bármely Kormány, amely vonatkozásában a Létrehozásról szóló megállapodás hatályba lépett.

„**Részt vevő fél**”: a Szervezet tagja által kijelölt, a Létrehozásról szóló megállapodás 2. cikke szerinti Távközlési Szereplő, amelyre vonatkozóan a jelen Megállapodás hatályba lépett.

„**Tanács**”: az INTERSZPUTNYIK Nemzetközi Űrtávközlési Szervezet Tanácsa, a Szervezet – a Létrehozásról szóló megállapodás 11. cikke szerint létrehozott – irányító testülete.

„**Bizottság**”: az INTERSZPUTNYIK Nemzetközi Űrtávközlési Szervezet Üzemeltetési Bizottsága, a Szervezet – a Létrehozásról szóló megállapodás 11. cikke szerint létrehozott – azon testülete, amely folyamatosan irányítja a Szervezet üzleti tevékenységét.

„**Igazgatóság**”: a Szervezet állandó – a Létrehozásról szóló megállapodás 11. cikke szerint létrehozott – a Vezérigazgató által irányított végrehajtó és adminisztratív testülete.

„**Felügyelő Bizottság**”: a Létrehozásról szóló megállapodás 11. cikke szerint, a Szervezet pénzügyi és gazdasági tevékenységének ellenőrzése céljából létrehozott bizottság.

„**Alaptőke**”: a Részt vevő felek által megállapított, a Szervezet tevékenységének támogatását szolgáló saját tőkéje.

„**Részesedés**”: a Részt vevő felek a jelen Megállapodás 5. cikke szerint rendelkezésre bocsátott, százalékban és pénzösszegben is kifejezett összesített hozzájárulása a Szervezet Alaptőkéjéhez.

„**Kötelező Hozzájárulás**”: a Bizottság által meghatározott összegű, a Létrehozásról szóló megállapodás szerint kijelölt Részt vevő felek által teljesített vissza nem térítendő egyszeri befizetés.

„**Kiegészítő Hozzájárulás**”: az egyes Részt vevő felek Részesedésének a jelen Megállapodás 5. cikk 3. pontja szerinti vissza nem térítendő része.

„**Önkéntes Hozzájárulás**”: az egyes Részt vevő felek által a Szervezet javára teljesített önkéntes befizetés, amelynek minimális vagy maximális összege nem korlátozott és a jelen Megállapodás 5. cikk 4. pontja szerint visszatérítendő a Részt vevő fél kérésére.

„**Garantált Osztalék**”: az Alaptőke százalékában meghatározott kifizetés, amelyet a Bizottság a Szervezet következő pénzügyi évre vonatkozó Pénzügyi Tervének áttekintésekor hagy jóvá és a Szervezet Részt vevő felei között az Alaptőkében fennálló Részesedésük arányában kerül felosztása.

„**Kiegészítő Osztalék**”: a Szervezet nyereségének a Bizottság által az elmúlt pénzügyi évre vonatkozó Pénzügyi Terv Teljesítéséről Szóló Jelentés áttekintésekor jóváhagyott és a Szervezet Részt vevő felei között az Alaptőkében fennálló Részesedésük arányában felosztandó része.

„**Távközlési Szereplő**”: a Szervezet adott tagországának illetékes állami hatósága, Távközlési Igazgatósága vagy nemzeti távközlési cége, a tulajdoni formától függetlenül, amely megfelelő engedéllyel rendelkezik vagy az ország törvényei szerint érintett lehet a távközlési piacon.

„**Szervezet Űrkomplexuma**”: távközlési műholdak közvetítő és fedélzeti berendezésekkel és földi irányítórendszerekkel, amelyek biztosítják a Szervezet tulajdonát képező vagy általa bérelt távközlési műholdak rendes működését.

„**ITU**”: Nemzetközi Távközlési Egyesület (*International Telecommunication Union*).

„**Távközlési Igazgatóság**”: a Szervezet bármely tagországának illetékes állami hatósága, amely az ország törvényei alapján jogosult a Szervezet adott tagjának a képviseletére az ITU-val való kapcsolataiban során.

„**Nyilatkozó Igazgatóság**”: a Szervezet tagjának Távközlési Igazgatósága, amely nyilatkozik a Szervezet Tagországi Távközlési Igazgatóságainak valamely csoportja nevében, képviseli a Szervezet érdekeit a Szervezet műholdas hálózatának engedélyeztetése és nemzetközi jogi védelmének ellátása során.

2. cikk

A RÉSZT VEVŐ FELEK JOGAI ÉS KÖTELEZETTSÉGEI

1. Minden egyes Részt vevő fél rendelkezik a Létrehozásról szóló megállapodás, valamint a jelen Megállapodás által a Részt vevő felek számára biztosított jogokkal, és köteles a Létrehozásról szóló megállapodás és a jelen Megállapodás szerinti kötelezettségeket teljesíteni.
2. A Létrehozásról szóló megállapodás és a jelen Megállapodás szerint az egyes Részt vevő feleket megillető jogok és a rájuk rótt kötelezettségek az alábbi feltételek teljesülésétől kezdődően érvényesek:
 - 2.1.a Létrehozásról szóló megállapodás 2. cikk 1. pontja szerint sor kerül a Részt vevő fél kijelölésére;
 - 2.2.a Részt vevő fél a jelen Megállapodás 5. cikk 2. pontjának megfelelően befizeti a Kötelező Hozzájárulást;
 - 2.3.a Részt vevő fél megfelelő felhatalmazással rendelkező képviselője aláírja a jelen Megállapodást.
3. A Részt vevő fél jogosult
 - 3.1.szavazati joggal részt venni a Szervezet vezetésében a Bizottság feladat- és hatáskörébe tartozó összes kérdésben;
 - 3.2.részt venni a Szervezet bevételeinek és nyereségének felosztásában (jog a Garantált Osztalékhoz és a Kiegészítő Osztalékhoz);
 - 3.3.részesülni a Szervezet vagyonából a Szervezetnek a Létrehozásról szóló megállapodás 18. cikke szerinti felszámolása esetén.
4. A Részt vevő fél köteles
 - 4.1.a Létrehozásról szóló megállapodás és a jelen Megállapodás szerint eljárni;
 - 4.2.a Bizottságnak a jelen Megállapodás 3. cikke szerint elfogadott határozatait saját hatáskörében teljesíteni;
 - 4.3.a Tanácsnak a Létrehozásról szóló megállapodás 12. cikke szerint elfogadott határozatait saját hatáskörében teljesíteni.

3. cikk

ÜZEMELTETÉSI BIZOTTSÁG

1. Valamennyi kijelölt Részt vevő fél, amelyre vonatkozóan a jelen Megállapodás hatályba lépett, tagja a Bizottságnak.
2. Minden Részt vevő fél köteles kijelölni egy Bizottsági Képviselőt, vagy egy Bizottsági Képviselőt és egy helyettes Bizottsági Képviselőt, amelyről a Szervezet Vezérigazgatóját írásban köteles tájékoztatni.
3. Bármely Bizottsági Képviselő szavazati joggal jogosult részt venni a Bizottság ülésein. Amennyiben egy Bizottsági Képviselő nem vesz részt egy ülésen, az ülésen – amennyiben a

jelen Megállapodás 3. cikk 2. pontja szerint helyettes Bizottsági Képviselő kijelölésre került – a helyettes Bizottsági Képviselő szavazati joggal, illetve a Bizottsági Képviselő vagy a Bizottsági Képviselőt kinevező Részt vevő fél által meghatalmazott bármely más személy vesz részt.

4. A Bizottság ülésein megfigyelőként részt vehet bármely olyan Távközlési Szereplő, amely nem a Szervezet Résztvevője, amennyiben a Távközlési Szereplő Részt vevő féllé történő kijelöléséről szóló határozat tárgyalása, elfogadása vagy teljesítése szerepel az ülés napirendjén.

Megfigyelők kizárólag akkor vehetnek részt a Bizottság ülésein, ha a napirenden szereplőkérdések nem tartalmaznak üzleti, szolgálati vagy egyéb titkot, vagy nem kapcsolódnak a Szervezet pénzügyi mutatóinak tárgyalásához.

5. A Bizottság három (3) évre választ Elnököt a Részt vevő felek által megnevezett jelöltek közül, ilyen jelöltek hiányában a Bizottság a Vezérigazgató által javasolt jelölt kinevezéséről dönt.

A Bizottság Elnöke korlátlan számú időszakra újraválasztható.

6. A Bizottság főszabály szerint évente kettő (2) rendes ülést tart.

7. A Bizottság rendkívüli ülése akkor hívható össze, ha azt egy Részt vevő fél vagy a Vezérigazgató kezdeményezi, feltéve, hogy az ülés összehívását legalább négy Részt vevő fél támogatja.

8. Főszabály szerint a Bizottság az üléseit a Szervezet székhelyén tartja.

A Bizottság határozhat úgy, hogy olyan más állam területén ülésezik, amelynek Kormánya tagja a Szervezetnek, az adott állam nemzeti Részt vevő felének a meghívására. Ez esetben az adott Részt vevő fél a Vezérigazgatóval együttesen felel a Bizottság ülésének megszervezéséért és lebonyolításáért.

A Vezérigazgató indítványára a Bizottság határozhat úgy, hogy olyan állam területén ülésezik, amelynek Kormánya nem tagja a Szervezetnek. Ez esetben a Vezérigazgató felel a Bizottság ülésének a megszervezéséért és lebonyolításáért.

9. *Törölve.*

10. A Bizottság levelezés útján is elfogadhat határozatot, amennyiben annak elfogadása a Bizottság két ülése között szükségessé válik.

A határozat levelezés útján való elfogadásának a folyamatát a Bizottság saját Eljárási szabályzatában határozza meg.

11. A Bizottság, a Létrehozásról szóló megállapodás 12bis. cikkében meghatározott feladat- és hatáskörén belül:

- 11.1. jóváhagyja a Szervezet Űrkomplexumának fejlesztési stratégiáját, és a stratégia elfogadása során áttekinti – a Létrehozásról szóló megállapodás 12bis. cikk 2.1., 2.2., 2.3., 2.4., 2.5., 2.6., 2.7. és 2.11. pontjai szerint – a Szervezet Űrkomplexumának beszerzésével, vásárlásával, bérletével és üzemeltetésével kapcsolatos intézkedéseket; az Űrkomplexum fejlesztésére és tökéletesítésére vonatkozó terveket; a Szervezet műholdjainak földköri pályára állítására vonatkozó programokat és a műholdak specifikációit; a Szervezet tagjainak és

a Részt vevő felek javaslatait a Szervezet Űrkomplexumán belüli távközlési csatornák kiosztásáról és a Szervezet bérleti díj politikájáról; a Szervezet Űrkomplexumának földi állomásaira vonatkozó alapvető specifikációkat;

- 11.2.meghatározza az Alaptőke összegét a Létrehozásról szóló megállapodás 12bis. cikk 2.12. pontjának megfelelően, és határoz az Alaptőke összegének emeléséről vagy leszállításáról;
- 11.3.jóváhagyja a Szervezet következő évre vonatkozó Pénzügyi Tervét a Létrehozásról szóló megállapodás 12bis. cikk 2.11. pontjának megfelelően;
- 11.4.jóváhagyja az elmúlt év Pénzügyi Tervének Teljesítéséről szóló Jelentést a Létrehozásról szóló megállapodás 12bis. cikk 2.11. pontjának megfelelően;
- 11.5.megvizsgálja az Igazgatóság hitelfelvételre vonatkozó javaslatait a Létrehozásról szóló megállapodás 12bis. cikk 2.13. pontjának megfelelően;
- 11.6.megválasztja a Felügyelő Bizottság Elnökét és tagjait, jóváhagyja a Felügyelő Bizottság Szabályzatát, valamint a Felügyelő Bizottság Beszámolóit a Szervezet pénzügyi és gazdasági teljesítménye ellenőrzésének eredményéről a Létrehozásról szóló megállapodás 12bis. cikk 2.15. pontjának megfelelően;
- 11.7.ellenőrzi az Igazgatóság tevékenységét, és – a Létrehozásról szóló megállapodás 12bis. cikk 2.9., 2.10., 2.14. és 2.20. pontjainak megfelelően – jóváhagyja a Vezérigazgató Szervezet tevékenységéről szóló Beszámolóit, a Szervezet munkaterveit, és az Igazgatóság tevékenységét meghatározó egyéb dokumentumokat;
- 11.8.javaslatokat tesz az Igazgatóság tevékenységének javítására, beleértve a szellemi és ipari tulajdon védelmére vonatkozó javaslatokat a Létrehozásról szóló megállapodás 12bis. cikk 2.19. pontjának megfelelően;
- 11.9.megszervezi saját tevékenységeit, és – a Létrehozásról szóló megállapodás 12bis. cikk 2.8. és 2.21. pontjainak megfelelően – jóváhagyja a Bizottság Eljárási szabályzatát, létrehozza a Bizottság kisegítő testületeit, és ad hoc üléseket tart;
- 11.10. éves rendszerességgel beszámol a Bizottságnak a vizsgált időszakban tett intézkedésekről a Létrehozásról szóló megállapodás 12bis. cikk 2.17. pontja szerint, és tájékoztatja a Tanácsot a Bizottság által a vizsgált időszakban elfogadott határozatokról;

11.11. a nemzetközi választottbíróági eljárásban választottbíróként nevez ki a Szervezet és harmadik felek közötti jogvita esetén a Létrehozásról szóló megállapodás 12bis. cikk 2.18. pontjának megfelelően;

11.12. jóváhagyja a jelen Megállapodás módosításait a Létrehozásról szóló megállapodás 12bis. cikk 2.16. pontjának megfelelően, és a módosításokat betérjeszti a Tanácsnak ratifikálásra;

11.13. ellátja a Létrehozásról szóló megállapodásban és a jelen Megállapodásban a Bizottság részére meghatározott egyéb funkciókat.

12. A határozatok elfogadásakor a Bizottság konszenzusra törekszik. Ennek hiányában a Bizottság határozatait akkor kell elfogadottnak és az összes Részt vevő félre nézve kötelező érvényűnek tekinteni, ha a határozatot:

12.1. a jelen Megállapodás 3. cikk 11.2. és 11.12. pontjaiban említett határozatok esetében minősített többség szavazza meg.

12.2. A határozat akkor tekintendő minősített többség által elfogadottnak, ha a bizottsági ülésen jelen lévő és a tárgyalta kérdésben szavazó Részt vevő felek legalább kétharmada megszavazza.

12.3. a Bizottság a hatáskörébe tartozó minden egyéb kérdésben egyszerű szavazattöbbséggel határoz.

A határozat akkor tekintendő egyszerű többség által elfogadottnak, ha a bizottsági ülésen jelen lévő és a tárgyalta kérdésben szavazó Részt vevő felek legalább fele megszavazza.

13. A Bizottság hatáskörébe tartozó határozatok elfogadása, illetve az azokról való szavazás esetén minden Részt vevő fél egy szavazattal rendelkezik.

14. A Bizottság feladat- és hatáskörébe tartozó – a Létrehozásról szóló megállapodás 12bis. cikkében és a jelen Megállapodás 3. cikk 11. pontjában meghatározott, és a jelen Megállapodás 3. cikk 12. pontjával összhangban elfogadott – kérdésekben hozott határozata valamennyi Részt vevő félre nézve kötelező.

4. cikk **ALAPTŐKE**

1. Az Alaptőke összegét a Bizottság határozza meg.

2. Amennyiben a Szervezet működése során szükségessé válik az Alaptőke összegének módosítása, a Bizottság dönt az Alaptőke emeléséről, illetve leszállításáról.
3. Az Alaptőke az alábbi esetekben emelhető:
 - 3.1.Kötelező Hozzájárulás befizetése a kijelölt Részt vevő által;
 - 3.2.Önkéntes Hozzájárulás befizetése a Résztvevő fél által;
 - 3.3.Alaptőke emelése a Szervezet saját tőkéjének terhére.
 - 3.4.Ebben az esetben a Szervezet saját tőkéje Kiegészítő Hozzájárulásként felosztásra kerül a Részt vevő felek között, az egyes Részt vevő feleknek a Szervezet Alaptőkéjében birtokolt Részesedése arányában.
 - 3.5.a Kötelező Hozzájárulás összegének emelése a jelen Megállapodás 5. cikk 2. pontja szerint.
4. Az Alaptőke az alábbi esetekben csökkenhet:
 - 4.1.a Szervezet saját tőkéje az Alaptőke összege alá csökken.

Ebben az esetben az Alaptőke összege a Részt vevő felek Részesedésének arányában csökken, kizárólag a Kötelező Hozzájárulás és a Kiegészítő Hozzájárulás keretén belül. Az Alaptőke nem csökkenthető a Részt vevő felek Önkéntes Hozzájárulása terhére.
 - 4.2.az Önkéntes Hozzájárulás a jelen Megállapodás rendelkezései szerint a Részt vevő fél részére történő visszafizetése.

5. cikk
AZ ALAPTŐKE SZERKEZETE
AZ ALAPTŐKÉHEZ TELJESÍTETT HOZZÁJÁRULÁSOK

1. Az Alaptőke a Részt vevő felek által teljesített alábbi hozzájárulásokból tevődik össze:
 - 1.1.Kötelező Hozzájárulás;
 - 1.2.Kiegészítő Hozzájárulás;
 - 1.3.Önkéntes Hozzájárulás.
2. A Kötelező Hozzájárulás befizetése a kijelölt Részt vevő fél részéről elengedhetetlen feltétele annak, hogy az adott Részt vevő fél ezt követően aláírja a jelen Megállapodást, és részesüljön a Részt vevő feleket megillető jogokban, illetve vállalja az azokat terhelő kötelezettségeket.

A Bizottság a Kötelező Hozzájárulás összegének csökkentésére vonatkozó döntéséből nem következik az, hogy a Szervezet visszatéríti a különbőzetet a Kötelező Hozzájárulást korábban befizető Részt vevő feleknek. A csökkentésből származó különbőzet összege az adott Részt vevő fél Kötelező Hozzájárulásából átminősül a Részt vevő fél Kiegészítő Hozzájárulásává.

A Bizottság a Kötelező Hozzájárulás összegének emelésére vonatkozó döntéséből nem következik az, hogy a különbőzetet a Kötelező Hozzájárulást korábban befizető Részt vevő feleknek meg kellene fizetniük a Szervezet részére. Az emelésből származó különbőzetet a Szervezet saját tőkéjének terhére fedezi.

A Kötelező Hozzájárulást nem fizetik vissza a Részt vevő fél részére abban az esetben, ha az adott Részt vevő fél kilép a Szervezetből, vagy egy másik Részt vevő fél lép a helyébe, vagy a tagsága a Szervezetben megszűnik.

3. Kiegészítő Hozzájárulás úgy keletkezik, hogy a Részt vevő felek között felosztják:
 - 3.1. a Részt vevő fél Részesedését, amennyiben az adott Részt vevő fél kilép a Szervezetből, vagy megszűnik a tagsága a Szervezetnél a jelen Megállapodás 6. cikke szerint;
 - 3.2. a Szervezet saját tőkéjét, az Alaptőke emelése esetén a jelen Megállapodás 4. cikk 3.3. pontja szerint;
 - 3.3. a Kötelező Hozzájárulás összegének csökkentése esetén a jelen Megállapodás 5. cikk 2. pontja szerint.

A Kiegészítő Hozzájárulást nem fizetik vissza a Részt vevő fél részére abban az esetben, ha az adott Részt vevő fél kilép a Szervezetből, vagy egy másik Résztvevő fél lép a helyébe, vagy megszűnik a tagsága a Szervezetnél.

4. Az adott Részt vevő fél kérésére az Önkéntes Hozzájárulás visszafizetendő számára abban az esetben, ha a Részt vevő fél kilép a Szervezetből, vagy másik Részt vevő fél lép a helyébe, vagy megszűnik a tagsága a Szervezetnél.
5. A jelen Megállapodás 5. cikkének 1. pontjában meghatározott Hozzájárulásokat készpénzben vagy – a Bizottság beleegyezése esetén – apport formájában (pl. értékpapír, vagyon, vagyoni jogok, szellemi tevékenység eredménye, munkák vagy szolgáltatások) lehet teljesíteni, az apport értékét a Bizottság határozza meg annak piaci értéke alapján.

A piaci érték megállapítására a Bizottság független értékbecslőt is felkérhet.

6. A Bizottság döntése alapján a Kiegészítő vagy Önkéntes Hozzájárulás késedelmes megfizetése esetén a Bizottság késedelmi kamat megfizetéséről határozhat, és a kamat mértékét a Bizottság állapítja meg.

6. CIKK
AZ ALAPTÓKÉBŐL VALÓ RÉSZESEDÉS, VALAMINT A RÉSZESEDÉS
MEGHATÁROZOTT HÁNYADÁNAK
ÁTSZÁLLÁSA, ENGEDMÉNYEZÉSE ÉS FELOSZTÁSA

1. A Részt vevő fél teljes Részesedése vagy a Részesedés a Kötelező Hozzájárulás és a Kiegészítő Hozzájárulás összegében, az Önkéntes Hozzájárulás a jelen dokumentum 5. cikk 4. pontjában megállapított módon történő visszatérítése esetén, automatikusan átszáll az alábbi esetekben:

- 1.1. Amennyiben a Szervezet tagja által kijelölt Részt vevő fél kilép a Szervezetből a Létrehozásról szóló megállapodás 17. cikk 4. pontjában megállapítottak szerint, és a Szervezet ilyen tagja új Részt vevő felet jelöl ki a kilépő Részt vevő fél helyére.

- 1.2. Amennyiben a Szervezet tagja által kijelölt Részt vevő fél tagságát a Szervezetben a jelen dokumentum 12. cikke szerint megszüntetik, és a Szervezet ezen tagja új Részt vevő felet jelöl ki a kilépő és megszűnt tagságú Részt vevő fél helyére.

- 1.3. Amennyiben a Szervezet egy tagja által kijelölt Részt vevő felet lecserélik a Létrehozásról szóló megállapodás 17. cikk 5. pontjában leírtak szerint és a Szervezet ilyen tagja új Részt vevő felet jelöl ki a korábbi Részt vevő fél helyére.

2. A Részt vevő fél teljes Részesedését vagy az ilyen Részesedésnek a Kötelező Hozzájárulás, illetve a Kiegészítő Hozzájárulás összegében megállapított hányadát az Önkéntes hozzájárulás visszatérítése esetén, a jelen dokumentum 5. cikk 4. pontja szerint megállapítottak szerint az alábbi esetekben kell engedményezni:

- 2.1. Amennyiben a Szervezet tagja két vagy több új Részt vevő felet jelöl ki a kilépő Részt vevő fél vagy a leváltott Részt vevő fél, illetve a tagságát megszüntető Részt vevő fél helyére, az ilyen kilépő, leváltott Részt vevő fél, illetve akinek a tagsága megszűnt, Részesedése vagy Részesedésének meghatározott része a Szervezet érintett tagjának döntése szerinti arányban az új Részt vevő felekre száll át, vagy ilyen döntés hiányában – egyenlő arányban.

Amennyiben egy kilépő, vagy leváltott, illetve megszűnt tagságú Részt vevő fél Részesedését a Kötelező Hozzájárulás és a Kiegészítő Hozzájárulás összegében engedményezték, az ilyen kilépő, vagy leváltott, illetve megszűnt tagságú Részt vevő fél Részesedésének meghatározott részét a Kötelező Hozzájárulás összegében az új Részt vevő feleknek a Kötelező Hozzájárulás részeként kell engedményezni, és az ilyen kilépő, vagy leváltott, illetve megszűnt tagságú Részt vevő fél Részesedésének meghatározott részét a Kiegészítő Hozzájárulás összegében az új Részt vevő felek számára Kiegészítő Hozzájárulásként kell engedményezni.

Amennyiben egy kilépő, vagy leváltott, illetve megszűnt tagságú Részt vevő fél Részesedését vagy annak egy részét a Kötelező Hozzájárulás összegében az új Részt vevő felek javára engedményezik, a megfelelő hányadokban minden egyes új Részt vevő fél a jelen dokumentum 5. cikk 5. pontjában leírtak szerint köteles megfizetni a Kötelező Hozzájárulás ilyen engedményezett része és a Bizottság által jóváhagyott Kötelező Hozzájárulás összege közötti különbözetet.

2.2. Amennyiben egy Részt vevő fél kilép a Szervezetből, vagy a Szervezetben fennálló tagsága megszűnt, és a Szervezet tagja nem jelöl ki új Részt vevő felet, a kilépő vagy megszűnt tagságú Részt vevő fél helyére, akkor a kilépő vagy megszűnt tagságú Részt vevő fél Részesedését vagy Részesedésének meghatározott hányadát a Szervezet érintett tagjának döntése szerint teljes összegben vagy arányosan az általa korábban kijelölt más Részt vevő fél/felek javára kell Kiegészítő Hozzájárulásként engedményezni, feltéve, hogy a Szervezetben folyamatos tagsági viszonyal rendelkeznek. Ilyen döntés hiányában a Részesedést vagy a Részesedésnek meghatározott hányadát Kiegészítő Hozzájárulásként egyenlő arányban kell elosztani a Szervezet ilyen Részt vevő felei között.

3. A Részt vevő fél Részesedését vagy annak meghatározott hányadát tilos engedményezni a Szervezet más tagja által kijelölt Részt vevő fél javára.

7. CIKK

A SZERVEZET BEVÉTELEI ÉS NYERESÉGE A SZERVEZET PÉNZÜGYI TEVÉKENYSÉGE

1. A Szervezet pénzügyi tevékenysége a Szervezet Bizottsága által jóváhagyott éves pénzügyi tervei alapján valósul meg.

A Szervezet pénzügyi tevékenységének eredményeit a Szervezet az előző évre elkészített pénzügyi terveinek megvalósításáról szóló és a Bizottság által jóváhagyott beszámolók alapján kell értékelni.

2. A Szervezet tevékenységéből származó bevételt a Bizottság által meghatározott módon, a Szervezet működési költségeinek fedezeteként kell felhasználni a bevételek összegén belül.

A bevételeket az alábbi célokra lehet felhasználni:

- 2.1. a Szervezet Űrkomplexuma bérleti, üzemeltetési, fejlesztési és karbantartási költségeinek fedezése;
- 2.2. Garantált Osztalék kifizetése a Részt vevő felek számára;
- 2.3. a Szervezet működési költségei, ideértve az Igazgatóság tevékenységével kapcsolatos kiadásokat is;
- 2.4. a Szervezet pénzügyi tervében megállapított egyéb költségek fedezésére;
- 2.5. egyéb feladatok ellátása a Bizottság döntése alapján.

3. A Szervezet tevékenységéből származó nyereség felosztása a Bizottság határozata alapján történik.

Az ilyen nyereség az alábbi célokra használható:

- 3.1. Kiegészítő Osztalék fizetése a Részt vevő felek számára;
- 3.2. szükséges hozzájárulások a Szervezet Alaptőkéjéhez;

3.3. a Szervezet alapjainak létrehozása;

3.4. kiegészítő tőkebefektetési források képzése.

4. A Szervezet az előző pénzügyi évre a Garantált Osztalékot és a Kiegészítő Osztalékot egyidejűleg fizeti meg a Bizottság jóváhagyását követően az aktuális pénzügyi év vége előtt.

Amennyiben a Szervezet egy tagja nem hagyta jóvá a Létrehozásról szóló megállapodás módosításáról szóló 2002. november 4-i Jegyzőkönyvet, a Garantált Osztalékot és a Kiegészítő Osztalékot a Szervezet ezen tagja által a Szervezet Alaptőkéjébe befizetett részesedése arányában kell kiszámítani, és így fizetendő ki a Szervezet ezen tagjának.

Amennyiben a Szervezet tagja jóváhagyta a Létrehozásról szóló megállapodás módosításáról szóló 2002. november 4-én kelt Jegyzőkönyvet, azonban elmulasztotta a Rész vevő fél (Rész vevő felek) kijelölését, a tagot megillető Garantált Osztalékot és a Kiegészítő Osztalékot a Szervezet Alaptőkéjébe befizetett Részesedésének arányában kell kiszámítani. A Garantált Osztalékot és a Kiegészítő Osztalékot a Rész vevő félnek (Rész vevő feleknek) kell kifizetni, miután a Szervezet ezen tagja kijelöl egy ilyen Rész vevő felet (Rész vevő feleket).

5. Amennyiben a Szervezet által megszerzett bevétel nem fedezi a Szervezet költségeit, a különbözetet a Szervezet saját tőkéjéből lehet fedezni.
6. A Szervezet a Nemzetközi Számviteli Standard Testület (IASB, London) követelményeinek megfelelően vezeti számvitelét.
7. A Szervezet pénzügyi és gazdasági tevékenységét a Létrehozásról szóló megállapodás 14. cikke szerint létrehozott Felügyelő Bizottság ellenőrzi, amely a Felügyelő Bizottságról szóló rendelkezés értelmében jött létre és működik.

8. CIKK

EGYÜTTMŰKÖDÉS

A NEMZETKÖZI TÁVKÖZLÉSI EGYESÜLETTEL

1. Amennyiben az ITU a Szervezet érdekeit érintő kérdéseket tárgyal, a Szervezet a Szervezet tagjaival és a Rész vevő feleivel lefolytatott szükséges egyeztetéseket követően kifejtheti egységes álláspontját, amely tükrözi az ilyen egységes álláspontot támogató Szervezeti tagok és a Rész vevő felek véleményét.
2. A Bizottság kérheti a Szervezet egy tagját, hogy országa Távközlési Igazgatóságát szólítsa fel arra, hogy a Szervezet tagországai Távközlési Igazgatóságainak csoportja nevében és a Szervezet érdekeinek képviselője érdekében Nyilatkozó Igazgatóságként járjon el nyilatkozatok megtétele és a nemzetközi jogi védelem során.
3. A nyilatkozatok megtételének módját és a Szervezet műholdas hálózatainak nemzetközi jogi védelmét, az INTERSZPUTNYIK Tervezett Hálózatainak az ITU-nak történő bejelentését és nemzetközi jogi védelmét a Bizottság által jóváhagyott Eljárási rend szabályozza.

9. CIKK

FELELŐSSÉG

1. A Szervezet nem felel a Részt vevő felek adósságaiért, és a Részt vevő felek sem felelnek a Szervezet adósságaiért, kivéve a jelen Megállapodásban kifejezetten meghatározott eseteket.
2. A Szervezet teljes vagyonával felel kötelezettségeiért.
3. A Részt vevő felek a Szervezet kötelezettségeiért a Szervezet Alaptőkéjébe befizetett Részesedésük mértékében felelnek, kivéve a jelen dokumentum 9. cikk 4. pontjában meghatározottakat.
4. Amennyiben a Szervezet harmadik felekkel szemben fennálló bármely kötelezettsége egy Részt vevő fél (Részt vevő felek) tevékenységéből vagy mulasztásaiból, vagy a Bizottság, illetve a Tanács bármely kötelező utasításának betartásából adódik, és a Szervezet vagyona a kötelezettséget nem fedezi, az ilyen Részt vevő fél (Részt vevő felek) vagy az összes Részt vevő fél szubszidiárius felelőssége állapítható meg.

10. CIKK

RÉSZT VEVŐ FÉL JOGAINAK FELFÜGGESZTÉSE RÉSZT VEVŐ FÉL TAGSÁGÁNAK MEGSZÜNTETÉSE

1. Amennyiben a Részt vevő fél bármely kötelezettségét a Létrehozásról szóló megállapodás vagy a jelen Megállapodás alapján nem teljesíti vagy megszegi, illetve a Bizottság vagy a Tanács bármely határozatát nem teljesíti, illetve megszegi, és az ilyen mulasztás vagy szabályszegés az ilyen Részt vevő fél igazgatóság általi értesítését követő három (3) hónap után is fennáll, a Bizottság határozhat az ilyen Részt vevő fél jogainak felfüggesztéséről.

Az ilyen Részt vevő fél jogainak felfüggesztési időszakában köteles a Létrehozásról szóló megállapodás és a jelen Megállapodás szerinti összes kötelezettségét teljesíteni.

2. Amennyiben további három (3) hónap elteltét követően az ilyen Részt vevő fél továbbra sem teljesíti, illetve megszegi bármely kötelezettségét vagy a jelen Megállapodás 10. cikk 1. pontjában meghatározott bármely határozatban foglaltaknak továbbra sem tesz eleget, a Bizottság határozhat az ilyen Részt vevő fél tagságának megszüntetéséről és a megszüntetés a határozathozatal napjától érvényes.

A Részt vevő fél a Szervezetben fennálló tagságának megszűnése esetén a jelen Megállapodás az ilyen Részt vevő fél vonatkozásában hatályát veszti.

Egy Részt vevő fél a Szervezetben fennálló tagságának megszüntetése esetén nem mentesül a Szervezettel szemben fennálló kötelezettségeinek teljesítése alól, illetve bármely tevékenysége vagy mulasztása következtében létrejövő kötelezettség alól, amely a Szervezetben fennálló tagságának megszűnése előtt keletkezett.

11. CIKK
PÉNZÜGYI KÉRDÉSEK RENDEZÉSE EGY RÉSZT VEVŐ FÉL KILÉPÉSE,
LEVÁLTÁSA, ILLETVE A RÉSZT VEVŐ FÉL TAGSÁGI VISZONYÁNAK
MEGSZÚNÉSE ESETÉN

1. Egy Részt vevő fél a Szervezetből történő kilépését, a Részt vevő fél leváltását vagy a Részt vevő fél tagsága megszűnésének napját követő három (3) hónapon belül a Vezérigazgató tájékoztatja az ilyen Részt vevő felet a Szervezetből való kilépés, a leváltás, illetve a Résztvevő fél tagsága megszűnésének napján érvényes, a Szervezettel szemben fennálló pénzügyi helyzetének értékeléséről.

Az ilyen tájékoztatás meghatározza azt az összeget, amelyet a Szervezet köteles megfizet a Részt vevő félnek, vagy amelyet Részt vevő fél köteles megfizetni a Szervezetnek.

2. Amennyiben egy Részt vevő fél Szervezetből való kilépése, a Résztvevő fél leváltása, illetve a tagsági viszony megszüntetése önkéntes alapon történik, az ilyen Részt vevő fél Kötelező Hozzájárulása és Kiegészítő Hozzájárulása nem visszatérítendő.

A Kötelező Hozzájárulás és a Kiegészítő Hozzájárulás a jelen Megállapodás 6. cikkében meghatározottak szerint átszáll, engedményezésre vagy felosztásra kerül.

3. Amennyiben a Szervezetből történő kilépés, a Részt vevő fél leváltása, illetve a tagsági viszony megszüntetése önkéntes alapon történik, az ilyen Részt vevő fél Önkéntes Hozzájárulása az adott Részt vevő fél kérésére visszafizetendő.

A Szervezet részéről visszafizetendő Önkéntes Hozzájárulás esetében az összeget az ilyen Részt vevő a Szervezettel szemben fennálló és nem teljesített pénzügyi kötelezettségei összegével csökkenteni lehet.

4. A Részt vevő fél vagy a Szervezet kérésére a Bizottság határozhat úgy, hogy részben vagy teljes egészében mentesíti az ilyen Részt vevő felet vagy a Szervezetet azon kötelezettsége alól, hogy megfizesse a Vezérigazgató tájékoztatásában előírt összegeket a jelen dokumentum 11. cikk 1. pontjában meghatározottak szerint.

Az ilyen Részt vevő fél vagy Szervezet általi fizetési kötelezettség elengedése a Szervezet Alaptőkéjének terhére történhet.

5. Az összes, a Részt vevő fél Szervezetből való kilépésével, a Részt vevő fél leváltásával, a tagsági viszony megszüntetésével kapcsolatos pénzügyi kérdést, a Vezérigazgató tájékoztatásának keltétől számított legkésőbb kilencven (90) napon belül kell rendezni és a kötelezettségeket a jelen Megállapodás 11. cikk 1. pontjában meghatározottak szerint teljesíteni.

12. CIKK
JOGVITÁK RENDEZÉSE

1. A Részt vevő felek, illetve a Részt vevő fél/felek és a Szervezet között a jelen Megállapodás értelmezésével vagy alkalmazásával kapcsolatos, vagy a jelen Megállapodásból eredő bármely

jogvitát az összes vitában érintett fél a jelen Megállapodás 12. cikkében meghatározott vitarendezési eljárás alkalmazásával köteles rendezni.

2. A jogvita-rendezési eljárás első szakasza – Bejelentés egy jogvita fennállásáról.

A vita fennállását bejelentő fél köteles írásban értesíteni a másik felet a vita lényegének meghatározásával és az összes bizonyítékkal, amelyek szükségesek a vita érdemi vizsgálatához. A vita fennállásáról szóló bejelentésben hivatkozni kell a jelen Megállapodás 12. cikkére.

3. Jogvita-rendezés eljárás második szakasza – Kétoldalú egyeztetések

A vita fennállásáról szóló értesítés kézhezvételétől számított negyvenöt (45) napon belül a másik fél köteles írásban közölni véleményét a vita lényegét illetően, beterjesztve a véleményét alátámasztó bizonyítékokat is. A vita lényegére vonatkozó írásos véleményben hivatkoznia kell a jelen Megállapodás 12. cikkére.

Amennyiben a vita fennállásáról szóló értesítést beterjesztő fél nem ért egyet a másik fél írásos véleményével, az ilyen fél az egyet nem értéséről írásban értesíti a másik felet és köteles a jogvitát a Bizottság elé tární kivizsgálás céljából. Amennyiben a másik fél írásos véleményének kézhezvételétől számított negyvenöt (45) napon belül írásos ellenvetés nem érkezik, ez azt jelenti, hogy a vitát bejelentő fél egyetért a másik fél írásos véleményével, és a vitát teljes mértékben lezártnak és a továbbiakban nem létezőnek kell tekinteni.

A jelen okiratban foglalt határidőket csak mindkét fél előzetes írásos hozzájárulásával lehet meghosszabbítani.

4. Jogvita-rendezési eljárás harmadik szakasza – a Bizottság vizsgálata

A Bizottság magát a jogvitát a szokásos ülés keretében vizsgálja és ajánlást tesz. Az ilyen ajánlással egyet nem értő fél legkésőbb az ülést követő negyvenöt (45) napon belül köteles a másik félnek eljuttatni az ajánlás indokolt elutasítását, másolatban tájékoztatva a Bizottság elnökét. Amennyiben az ilyen indokolt elutasítás benyújtására nem kerül sor, úgy kell tekinteni, hogy a felek elfogadják az ajánlást, és a jogvitát teljes mértékben lezártnak és a továbbiakban nem létezőnek kell tekinteni.

5. Jogvita-rendezési eljárás negyedik szakasza – Választottbíráskodás

A bizottsági ajánlás indokolt írásbeli elutasításának benyújtásakor az egyet nem értő fél köteles a jogvitát a Szervezetet fogadó ország Kereskedelmi és Iparkamarája mellett működő Nemzetközi Kereskedelmi Választottbíróóság elé utalni a Kamara Eljárási Szabályaiban előírtak szerint.

6. A Részt vevő felek között, illetve a Részt vevő fél (felek) és a Szervezet közötti kereskedelmi szerződések, illetve más megállapodások értelmezésével vagy alkalmazásával kapcsolatos mindennemű jogvitát, továbbá az ilyen kereskedelmi szerződésekben vagy megállapodásokból keletkező jogvitát az ilyen kereskedelmi szerződésekben vagy egyéb megállapodásokban előírt eljárások szerint kell rendezni, és nem rendezhetők a jelen Megállapodás 12. cikk 1., 2., 3., 4. és 5. pontjaiban előírt jogvita-rendezési eljárás alkalmazásával.

7. Amennyiben egy Részt vevő fél kilép a Szervezetből, leváltják, illetve megszűnik a Szervezetben keletkezett tagsági viszonya, az érintett Részt vevő félre nézve a jelen 12. cikk

továbbra is kötelező a jelen Megállapodás 12. cikk 1. pontjában meghatározott összes olyan jogvita tekintetében, amelyek a Szervezetből való kilépést megelőzően keletkeztek.

13. CIKK MÓDOSÍTÁSOK

1. A Szervezet bármely tagja, Részt vevő fele, illetve a Vezérigazgató javaslatot tehet a jelen Megállapodás módosítására.

A Bizottság rendes ülésén megvizsgálja az ilyen módosítási javaslatokat, és határoz a módosítási javaslat elfogadásáról.

Abban az esetben, ha a Bizottság úgy határoz, hogy a jelen Megállapodást módosítani szükséges, a Bizottság felkéri a módosítási javaslat kezdeményezőjét, illetve az Igazgatóságot az ilyen módosítások kidolgozására.

2. A kidolgozott módosításokat az Igazgatóság az összes Részt vevő félnek megküldi, beérkezésüktől vagy kidolgozásuktól számított legfeljebb harminc (30) napon belül.
3. A javasolt módosításokat az Igazgatóság által történő megküldést követő legfeljebb hatvan (60) napon belül a Részt vevő felek írásban véleményezik.

Amennyiben a jelen Megállapodásban előírt határidőn belül az Igazgatósághoz nem érkezik be a Részt vevő fél véleménye, ez azt jelenti, hogy az ilyen Résztvevő fél elfogadja a módosításokat.

4. A Bizottság áttekinti az Igazgatósághoz beérkezett kidolgozott módosításokat, írásos véleményeket, és rendes ülésén - de nem korábban, mint kilencven (90) nappal azt követően, hogy az Igazgatóság az összes Részt vevő félnek megküldte a kidolgozott módosításokat - határoz a jelen Megállapodás értelemszerű módosításainak jóváhagyásáról.
5. A Bizottság jóváhagyását követően a módosításokat a Szervezet Tanácsa a következő ülésén tekinti át.
6. Amennyiben a Tanács megerősíti a Bizottság jóváhagyó határozatát a módosításokról, az ilyen módosítások hatályba lépnek, és az összes Részt vevő félre nézve kötelezővé válnak.

14. CIKK LETÉTEMÉNYES

1. A jelen Megállapodás letéteményese a Szervezet Vezérigazgatója.
2. A jelen Megállapodás letéteményese köteles a Szervezet tagjait és a Részt vevő feleket az alábbiakról tájékoztatni:

2.1.1. a jelen Megállapodás hatályba lépése;

2.1.2. a jelen Megállapodás a kijelölt Részt vevő felek általi aláírása;

- 2.1.3. a jelen Megállapodás módosításainak jóváhagyása és a jelen Megállapodás módosításainak hatályba lépése;
 - 2.1.4. egy Részt vevő fél jogainak felfüggesztése;
 - 2.1.5. egy Részt vevő fél kilépése a Szervezetből, egy Résztvevő fél leváltása, illetve egy Részt vevő fél Szervezetben fennálló tagságának megszüntetése;
 - 2.1.6. a jelen Megállapodással kapcsolatos egyéb értesítések vagy közlések.
3. A jelen Megállapodás vagy annak bármely módosítása hatályba lépését követően, a letéteményes a jelen Megállapodás és a módosítások hitelesített másolatait megküldi a Szervezet tagjainak és a Részt vevő feleknek.

15. CIKK

HATÁLYBA LÉPÉS

1. A jelen Megállapodás az 1971. november 15-i, Az INTERSZPUTNYIK Nemzetközi Úrtávközlési Rendszer és Szervezet létrehozásáról szóló megállapodás módosításairól szóló Jegyzőkönyv keltétől számított három (3) hónapon belül nyílik meg a Részt vevő felek általi aláírásra. A jelen Megállapodás az aláírást követő három (3) hónap elteltével lép hatályba. A Létrehozásról szóló megállapodás 22. cikk 3. pontjának rendelkezései a jelen Megállapodás hatályba lépésének napjától hatályosak.
2. A jelen Megállapodás rendelkezéseit a jelen Megállapodást jegyző összes Részt vevő fél köteles ideiglenesen alkalmazni a jelen dokumentum aláírásának napjától annak hatályba lépéséig.
3. A Bizottság határozhat úgy, hogy a jelen Megállapodás módosításait ideiglenesen alkalmazza, amíg azok jóváhagyásáról a Tanács nem határoz.
4. A jelen Megállapodás teljes mértékben érvényes és alkalmazandó marad azon időszak alatt, ameddig a Létrehozásról szóló megállapodás hatályban van, és ez utóbbival együtt hatályát veszti.
5. A jelen Megállapodás tekintetében kikötések, fenntartások nem fogalmazhatók meg.

AMELYNEK HITELEÜL a Részt vevő felek hivatalosan felhatalmazott képviselői a jelen Megállapodást aláírták.

A jelen Megállapodás orosz, angol, spanyol, német és francia nyelveken egy-egy példányban készült. Amennyiben a jelen Megállapodás orosz változata, illetve az angol, spanyol, német vagy francia fordítási változat között bármilyen eltérés lenne, a jelen Megállapodás orosz nyelvű változata az irányadó.”

7. §

(1) E törvény – a (2) és (3) bekezdésben meghatározott kivétellel – a kihirdetését követő napon lép hatályba.

(2) A 2. § és 3. § a Módosító Jegyzőkönyv 19. cikk 3. pontjában meghatározott időpontban lép hatályba.

(3) Az 5. § és 6.§ az Üzemeltetési Megállapodás 15. cikk 1. pontjában meghatározott időpontban lép hatályba.

(4) A Módosító Jegyzőkönyv és az Üzemeltetési Megállapodás hatálybalépésének naptári napját, valamint a (2)-(3) bekezdésben meghatározott időpontok naptári napját a külpolitikáért felelős miniszter azok ismertté válását követően a Magyar Közlönyben haladéktalanul közzétett közleményével állapítja meg.

(5) E törvény végrehajtásához szükséges intézkedésekről, valamint az INTERSZPUTNYIK Nemzetközi Űrtávközlési Szervezet Tanácsában és Üzemeltetési Bizottságában Magyarország képviseléről a Nemzeti Média- és Hírközlési Hatóság elnöke gondoskodik.